

Zertifikat

Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*
S 50271986

Blatt *Page*
0001

Ihr Zeichen <i>Client Reference</i>	Unser Zeichen <i>Our Reference</i>	Längstens gültig bis <i>Latest expiration date</i> (day/mo/yr)
A.Z.	05-JWP- 16058358 001	09.12.2018

Genehmigungsinhaber *License Holder*

Zhao Qing Bo Han Sports Company
Ltd.
DaWang Industrial Zone
Zhaoqing, Guangdong 526233
P.R. China

Fertigungsstätte *Manufacturing Plant*

Zhao Qing Bo Han Sports Company
Ltd.
DaWang Industrial Zone
Zhaoqing, Guangdong 526233
P.R. China

Prüfzeichen *Test Mark*



www.tuv.com
ID 1000000000

Geprüft nach *Tested acc. to*

EN 1078:2012+A1
Richtlinie 89/686/EWG
zuletzt geändert durch RL 96/58/EG
ZEK 01.4-08/11.11

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)
Certified Product (Product Identification)

Lizenzentgelte - Einheit
License Fee - Unit

Radfahrerhelm (Bicycle Helmets)

Typ (Type)	Grösse (cm) (Size) (cm)
---------------	----------------------------

MV23	55-58 58-61
------	----------------

5

5

ANLAGE (Appendix): 1

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.
Produkt und Fertigungsstätte erfüllen § 20 und § 21 des
Produktsicherheitsgesetzes.

*This certificate is based on our Testing and Certification Regulation.
Product and production fulfill par § 20 and § 21 of the
Product Safety Law.*

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg
Tel.: (+49/221)8 06 - 13 71 e-mail: cert-validity@de.tuv.com
Fax: (+49/221)8 06 - 39 35 http://www.tuv.com/safety

Ausstellungsdatum *Date of Issue* : 10.12.2013 (day/mo/yr)

Zertifizierungsstelle

Dipl.-Ing. (FH) T. Zimmer



C E R T I F I C A T E
EC Type-Examination Certificate
EEC Directive 89/686/EEC Article 10
as last amended by EEC Directive 96/58/EEC
Personal Protective Equipment



Registration No.: BP 50271987 0001

Report No.: 16058358 001

Holder: Zhao Qing Bo Han Sports Company
Ltd.
DaWang Industrial Zone
Zhaoqing, Guangdong 526233
P.R. China

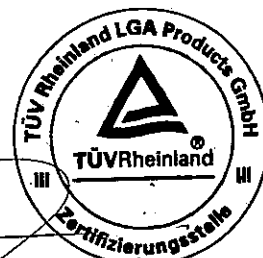
Product: Bicycle Helmet

Identification:	Type	Size (cm)
	MV23	55-58
		58-61

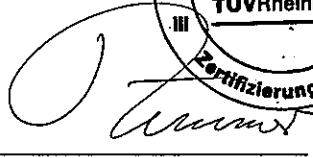
Remark: Issued in conjunction with TÜV Rheinland License
S 50271986 0001. Latest expiration date: 09.12.2018

The EC type-examination certificate refers to the above mentioned product. This is to certify that the product complies with the essential requirements of Annex II of the directive 89/686/EEC. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity. The holder is entitled to use this certificate in connection with the declaration of conformity in accordance with Annex VI.

Notified Body



Date 10.12.2013


Dipl.-Ing. (FH) T. Zimmer

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg
Accredited by Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS).
Notified under No. **0197** to the EC Commission.

CE The CE marking may be used if all relevant and effective EC Directives are complied with. **CE**

Produkte <i>Products</i>	Constructional Data Form	 TÜVRheinland®
Report No. 16058358 001	License No. S 50271986 0001	Appendix No. 1
Page 1/1		

1.1 License holder Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
 DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City, Guangdong Province, P.R. China

1.2 Manufacturer plant Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
 DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City, Guangdong Province, P.R. China

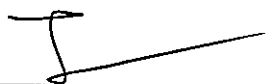
1.3 Product Identification Bicycle helmet

1.4 Type Designation MV23

Refer to the information folder No. BO HAN-MV23-00

TÜV Rheinland Group

2013-12-10



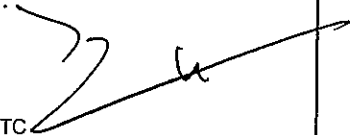
(Place)

(Date)

Date Name

Signature

(Stamp and signature of license holder)

Prüfbericht - Nr.: 16058358 001		Seite 1 von 11 Page 1 of 11	
<i>Test Report No.:</i>			
Auftraggeber: <i>Client:</i>	Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd. DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City, Guangdong Province, P.R. China		
Gegenstand der Prüfung: <i>Test Item:</i>	Radfahrerhelme Bicycle helmets		
Bezeichnung: <i>Identification:</i>	siehe unter „Sonstiges“ Pls. see under "Other aspects"	Serien Nr.: <i>Serial No.:</i>	Engineering sample
Wareneingangs - Nr.: <i>Receipt No.:</i>	174017139	Eingangsdatum: <i>Date of receipt:</i>	N/A
Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: <i>Condition of the test item at delivery:</i>		the sample is ok for testing and not damaged	
Prüfört: <i>Testing location:</i>	TÜV Rheinland (Guangdong) Ltd. Guangzhou Helmet Laboratory Room 103, Building A, No. 11 Jingye 3rd Street, Yushu Industrial Park, Guangzhou Science City, Guangzhou 510663, P.R. China		
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	EN 1078 : 2012 + A1 : 2012 ZEK 01.4-08		
Prüfergebnis: <i>Test Result:</i>	Der Prüfgegenstand entspricht oben genannter Prüfgrundlage(n). The test item passed the a.m. test specification(s).		
Prüflaboratorium: <i>Testing Laboratory:</i>	TÜV Rheinland (Guangdong) Ltd. Guangzhou Helmet Laboratory		
geprüft/ tested by:		kontrolliert/ reviewed by:	
 2013-12-10 Jason Pang/PE		 2013-12-10 Tony Yan/TC	
Datum <i>Date</i>	Name/Stellung <i>Name/Position</i>	Unterschrift <i>Signature</i>	Datum <i>Date</i>
Sonstiges/Other Aspects:			
MV23 sizes (cm): M 55-58CM, L 58-61CM EPS: grey			
1. Product is tested according to European harmonized standards.			
Attachment 1: Equipment list of TUV Rheinland (Guangdong) Ltd. Guangzhou Helmet Lab;			
Attachment 2: PAH test report No. Z138051308.			
Abkürzungen:	P(ass) = entspricht Prüfgrundlage F(ail) = entspricht nicht Prüfgrundlage N/A = nicht anwendbar N/T = nicht getestet		Abbreviations: P(ass) = passed F(ail) = failed N/A = not applicable N/T = not tested
Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf den o.g. Prüfgegenstand und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. This test report relates to the a. m. test item. Without permission of the test centre this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.			

Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.:

Seite 3 von 11
Page 3 of 11

1. Anwendungsbereich Scope

Diese Europäische Norm legt Anforderungen und Prüfverfahren für Helme fest, die durch Benutzer von Fahrrädern, Skateboards und Rollschuhen getragen werden.

Die Anforderungen und die entsprechenden Prüfverfahren beziehen sich auf folgende Punkte:

- Konstruktion, einschließlich Sichtfeld;
- stoßdämpfende Eigenschaften;
- Eigenschaften der Trageeinrichtung, einschließlich Kinnriemen, und Befestigungsvorrichtungen;
- Kennzeichnung und Information.

This European Standard specifies requirements and test methods for helmets worn by users of pedal cycles, skateboards and roller skates.

Requirements and the corresponding methods of test are given for the following:

- construction including field of vision;
- shock absorbing properties;
- retention system properties, including chin strap and fastening devices;
- marking and information.

2. Normative Verweisungen Normative references

- siehe EN 1078 : 2012
- see EN 1078 : 2012

3. Definitionen Definitions

- siehe EN 1078 : 2012
- see EN 1078 : 2012



4. Anforderungen Requirements

4.1 Werkstoffe Materials

Für alle Teile des Helmes, die mit der Haut in Berührung kommen, sind Werkstoffe zu verwenden, die sich durch Kontakt mit Schweiß oder kosmetischen Produkten nicht merklich verändern. Ferner dürfen keine Werkstoffe verwendet werden, von denen bekannt ist, dass sie Hautreizungen verursachen.

For those parts of the helmet coming into contact with the skin, the material used should be known not to undergo appreciable alteration from contact with sweat or with substances likely to be found in toiletries.

Materials shall not be used which are known to cause skin disorders.

Bemerkungen / Remarks:

Der Helm ist aus herkömmlichen Materialien gefertigt worden, von denen nicht bekannt ist, dass sie zu Hautirritationen führen oder gesundheitsschädlich sind (siehe Herstellererklärung und chemischen Prüfbericht Q00051856c 002 unter Fach 4, PAK Risikobewertung unter Fach 2 dieser Akte).

The helmet is manufactured from traditional materials which are not known to cause skin disorders or which are unhealthy (pls. see declaration of the manufacturer, and chemical test report Q00051856c 002 in compartment 4, PAH risk assessment in compartment 2 of this file).

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
- ☐ Fail
- ☐ N/A
- ☐ N/T

Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.:

Seite 4 von 11
Page 4 of 11

4.2 Konstruktion Construction

Der Helm besteht in der Regel aus einer Vorrichtung, die die Mittel zur Dämpfung der Aufprallenergie enthält, und aus Vorrichtungen, die den Helm bei einem Unfall auf dem Kopf des Trägers festhalten. Der Helm sollte ausreichend fest sein und dem Gebrauch standhalten. Der Helm muß so ausgeführt und geformt sein, daß kein Teil davon (Visier, Nieten, Belüftungen, Kanten, Befestigungsvorrichtungen und dergleichen) den Benutzer bei üblichem Gebrauch verletzt. ANMERKUNG: Helme sollten

- wenig Gewicht haben;
- belüftet sein;
- leicht aufzusetzen und abzunehmen sein;
- zusammen mit Brillen getragen werden können;
- das Hörvermögen des Benutzers hinsichtlich Verkehrsgerauschen nicht wesentlich beeinträchtigen.

The helmet normally consists of a means of absorbing impact energy and means of retaining the helmet on the head in an accident. The helmet should be durable and withstand handling.

The helmet shall be so designed and shaped that parts of it (visor, rivets, ventilators, edges, fastening device and the like) are not likely to injure the user in normal use. NOTE: Helmets should

- have low weight;
- be ventilating;
- be easy to put on and take off;
- be usable with spectacles;
- not significantly interfere with the ability of the user to hear traffic noise.

Bemerkungen / Remarks:

Der Helm ist so ausgeführt und geformt, dass kein Teil davon den Benutzer bei üblichem Gebrauch verletzt und die o.g. Anforderungen erfüllt.

The helmet is so designed and shaped that parts of it are not likely to injure the user in normal use and fulfils the a.m. requirements.

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

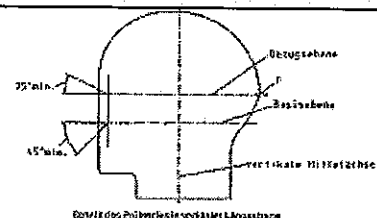
4.3 Sichtfeld Field of vision

Bei der Prüfung (siehe EN 1078, 5.7) darf keine Sichtbehinderung in dem Sichtfeld auftreten, das mit folgenden Winkeln begrenzt ist:

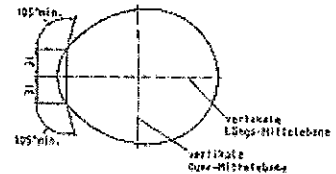
- in der Horizontalen: min. 105° von der vertikalen Längs-Mittelebene nach links und rechts
- nach oben: min. 25° von der Bezugsebene
- nach unten: min. 45° von der Basisebene

When tested in accordance with EN 1078, 5.7 there shall be no occultation in the field of vision bounded by angles as follows:

- horizontally: min. 105° from the longitudinal vertical median plane to the left and right hand sides
- upwards: min. 25° from the reference plane
- downwards: min. 45° from the reference plane



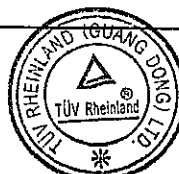
Bereich des Sichtfeldes in vertikaler Längsebene



Bemerkungen / Remarks:

Das Sichtfeld wird nicht eingeschränkt.

There is no occultation in the field of vision.



Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

Prüfbericht - Nr.: 16058358 001

Test Report No.:

Seite 5 von 11
Page 5 of 11

4.4 Stoßdämpfungsvermögen

Shock absorbing capacity

Der Helm muß die Stirn, den Hinterkopf, die Seiten, die Schläfen und den Oberkopf des Benutzers schützen.

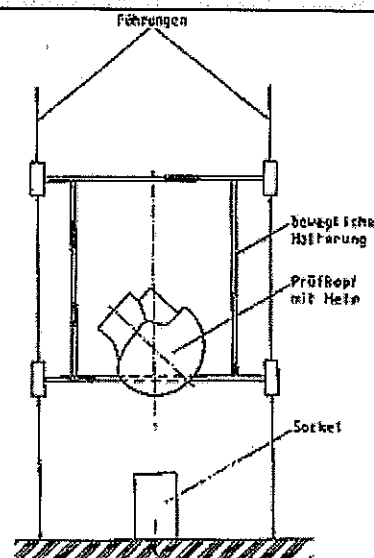
Bei der Prüfung (siehe EN 1078, 5.3 und 5.4) darf die Maximalbeschleunigung bei jedem Aufprall höchstens 250 g mit einer Geschwindigkeit von $(5,42^{+0,1}_0)$ m/s auf einen flachen Sockel und $(4,57^{+0,1}_0)$ m/s auf einen Bordstein betragen.

ANMERKUNG: Dies entspricht theoretisch einer Fallhöhe von 1497 mm beziehungsweise 1064 mm.

The helmet shall give protection to the forehead, rear, sides, temples and crown of the head.

When tested in accordance with EN 1078, 5.3 and 5.4 the peak acceleration shall not, for each impact, exceed 250 g for the velocity of $(5,42^{+0,1}_0)$ m/s on the flat anvil, and $(4,5^{+0,1}_0)$ m/s on the kerbstone anvil.

NOTE: These are theoretically equivalent to 1497 mm and 1064 mm drop heights respectively.



Bemerkungen / Remarks:

Kein Messwert übersteigt den Grenzwert von 250 g (Prüfprotokolle als Anlage zum Bericht). Die Messunsicherheit liegt bei < 2 %.

No single value exceeds the limit of 250 g (test records as annex to the report).

The uncertainty of measurement is < 2%.

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

4.5 Haltbarkeit

Durability

Nach der Prüfung darf der Helm keine Beschädigung aufweisen, die eine bedeutsame Verletzung des Trägers verursachen könnte (scharfe Kanten, Stellen usw.)

After being tested the helmet shall not exhibit damage that could cause significant injury to the wearer (sharp edges, points).

Bemerkungen / Remarks:

Nach den Prüfungen waren keine Beschädigungen feststellbar, die zu bedeutsamen Verletzungen des Benutzers führen könnten.

After the tests no damages could be found which could cause significant injury to the wearer.

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T



Prüfbericht - Nr.: 16058358 001

Test Report No.:

Seite 6 von 11

Page 6 of 11

4.6 Trageeinrichtung Retention system

4.6.1 Allgemeines General

Es müssen Einrichtungen vorhanden sein, die den Helm auf dem Kopf des Trägers halten. Alle Teile der Trageeinrichtung müssen sicher mit dem Helm verbunden sein.

Means shall be provided for retaining the helmet on the wearer's head. All parts of the retention system shall be securely attached to the helmet.

Bemerkungen / Remarks:

Alle Helme sind mit einer fest installierten Trageeinrichtung und mit einem schwarzen Öffnungsmechanismus ausgestattet.

All helmets are equipped with a fix installed retention system and with a black opening mechanism.

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

4.6.2 Kinnriemen Chin strap

Der Kinnriemen darf keine Kinnschale enthalten. Kinnriemen müssen min. 15 mm breit sein. Kinnriemen können mit Vorrichtungen versehen sein, die den Tragekomfort für den Benutzer erhöhen.

The chin strap shall not include a chin cup. Any chin strap shall be not less than 15 mm wide. Chin straps may be fitted with means of enhancing comfort for the wearer.

Bemerkungen / Remarks:

Es ist keine Kinnschale vorhanden. Die Kinnriemenbreite beträgt min. 16 mm (Prüfprotokolle als Anlage zum Bericht).

The chin strap does not include a chin cup. The width of the chin strap is min. 16 mm (test records as annex to the report).

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

4.6.3 Befestigungseinrichtungen Fastening device

Trageeinrichtungen müssen mit einer Vorrichtung versehen sein, mit der die Spannung der Trageeinrichtung eingestellt und beibehalten wird. Die Vorrichtung muß verstellbar sein, so daß das Schloß nicht auf dem Unterkieferknochen aufliegt.

Any retention system shall be fitted with a device to adjust and maintain tension in the system. The device shall be capable of adjustment so that the buckle does not sit on the jawbone.

Bemerkungen / Remarks:

Die Trageeinrichtung ist verstellbar, so dass sie sich der Ergonomie des Benutzers anpassen lässt.

The retention system is adjustable so that it can be fitted to the user's ergonomics.

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T



Prüfbericht - Nr.: 16058358 001

Test Report No.:

Seite 7 von 11

Page 7 of 11

4.6.4 Farbe

Colour

Kein Teil der Trageeinrichtung darf die Farbe grün haben.

ANMERKUNG: Es wird empfohlen, den Öffnungsmechanismus rot oder orange zu kennzeichnen.

No part of the retention system shall be coloured green.

NOTE: It is recommended that the opening mechanism be marked with red or orange colour.

Bemerkungen / Remarks:

Kein Teil der Trageeinrichtung ist grün.

No part of the retention system is green.

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

4.6.5 Festigkeit

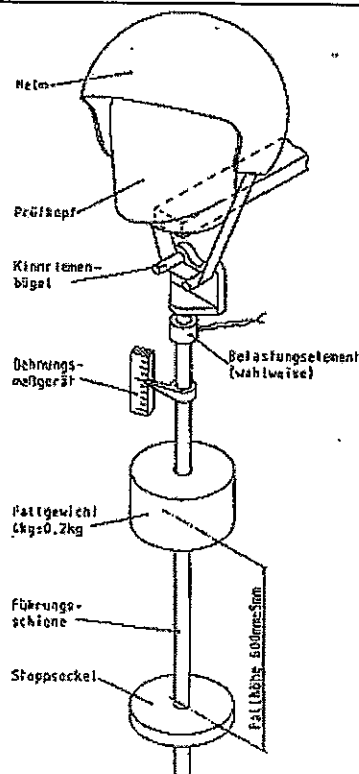
Strength

Bei der Prüfung nach EN 1078, 5.5 darf die dynamische Dehnung der Trageeinrichtung max. 35 mm und die bleibende Dehnung max. 25 mm betragen. Für diesen Fall schließt die Dehnung den Schlupf der Befestigungsvorrichtung mit ein. Beschädigungen der Trageeinrichtung sind zulässig, sofern diese Anforderungen erfüllt sind.

ANMERKUNG: In dieser Prüfeinrichtung kann der Schlupf der Befestigungsvorrichtung unabhängig von anderen Faktoren, die eine Dehnung bewirken, gemessen und aufgezeichnet werden. Diese Angabe dient jedoch nur zur Information und ist nicht Gegenstand einer separaten Anforderung.

When tested in accordance with EN 1078, 5.5, the dynamic extension of the retention system shall not exceed 35 mm and the residual extension shall not exceed 25 mm. For this purpose, extension includes slippage of the fastening device. Damage to the retention system shall be accepted provided that the above requirements are met.

NOTE: In this test slippage of the fastening device can be measured and recorded separately from other contributions to the extension but this is for information only and is not subject to a separate requirement.

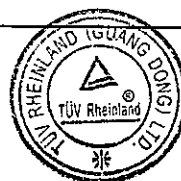
Bemerkungen / Remarks:

Die ermittelten Messwerte (Messungenauigkeit $\leq 2\%$) erfüllen die Anforderungen (Prüfprotokolle als Anlage zum Bericht).

The measured values (uncertainty of measurement $\leq 2\%$) fulfil the requirements (test records as annex to the report).

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

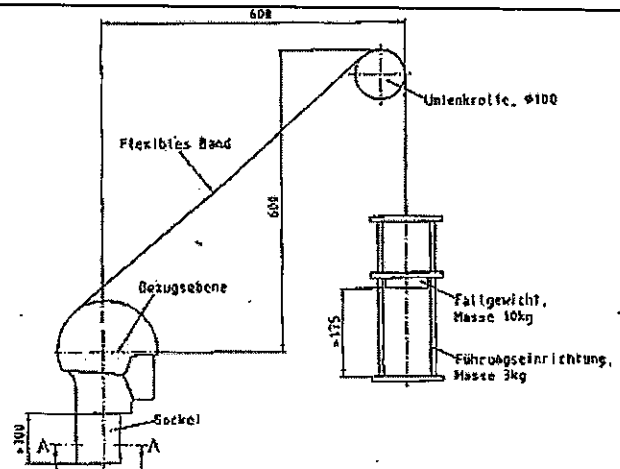


Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.:

Seite 8 von 11
Page 8 of 11

4.6.6 Wirksamkeit Effectiveness

Bei der Prüfung nach EN 1078, 5.6 darf der Helm nicht vom Prüfkopf abgleiten.
When tested in accordance with EN 1078, 5.6 the helmet shall not come off the headform.



Bemerkungen / Remarks:

Die Helme verbleiben auf dem Prüfkopf (Prüfprotokolle als Anlage zum Bericht).
The helmets do not come off the test headform (test records as annex to the report).

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

4.6.7 Leichtigkeit des Öffnens Ease of release

Bei der Prüfung der Festigkeit (siehe EN 1078, Punkt 5.5) muß es bei der Beanspruchung möglich sein, das Öffnungssystem mit einer Hand zu öffnen.
Following the strength test (see EN 1078, under 5.5) and with the load still applied, it shall be possible to open the release system with one hand.

Bemerkungen / Remarks:

Der Öffnungsmechanismus lässt sich unter Beanspruchung mit einer Hand öffnen (Prüfprotokolle als Anlage zum Bericht).
The release system can be opened with one hand with the load still applied (test records as annex to the report).

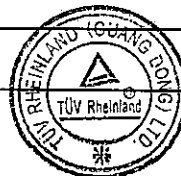
Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
☐ Fail
☐ N/A
☐ N/T

5. Prüfungen Testing

- siehe EN 1078 : 2012
- see EN 1078 : 2012

Bemerkungen / Remarks:
n.a.



Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.:

Seite 9 von 11
Page 9 of 11

6. Kennzeichnung Marking

Jeder Helm muss so gekennzeichnet sein, dass die folgenden Angaben deutlich sichtbar angebracht sind und diese während der Lebensdauer des Helmes auch lesbar bleiben:

- a) Nummer dieser Europäischen Norm;
 - b) Name oder Zeichen des Herstellers;
 - c) Modellbezeichnung;
 - d) Bezeichnung, die aus einer oder mehreren der folgenden bestehen muß: Helm für Radfahrer, Skateboardfahrer und Rollschuhfahrer;
 - e) Größe oder Größenbereich des Helmes, angegeben als Umfang (in cm) des Kopfes, für den der Helm passen soll;
 - f) Gewicht des Helmes (durchschnittliche Masse der betreffenden Helmgröße in Gramm, ermittelt nach EN 1078, 5.2);
 - g) Herstellerjahr und Quartal;
 - h) Warnhinweis. Dieser Helm sollte nicht durch Kinder beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, wenn ein Risiko besteht, sich zu erhängen, falls sich das Kind mit dem Helm verfängt.
- Zusätzlich muss der Helm einen entsprechenden Warnhinweis tragen, falls Teile aus einem Werkstoff hergestellt sind, der bekanntermaßen bei Berührung mit Kohlenwasserstoffen, Reinigungsflüssigkeiten, Farben, Abziehbildern oder anderen äußeren Einflußfaktoren nachteilig beeinflusst wird.
- Wenn eine Verpackung für den Verkauf an den Verbraucher vorhanden ist, müssen die Informationen nach a), b), d) und h) auf der Verpackung angegeben werden. Der Text muss die Mindestgröße 12 haben.

Each helmet shall be marked in such a way that the following information is easily legible by the user and is likely to remain legible throughout the life of the helmet:

- a) the number of this European standard;*
- b) the name or trademark of the manufacturer;*
- c) the designation of the model;*
- d) the designation, which shall be one or more of the following: -Helmet for pedal cyclists, skateboarders or roller skaters;*
- e) the size or size range of the helmet, quoted as the circumference (in centimetres) of the head which the helmet is intended to fit;*
- f) the weight of the helmet (the average mass in g determined according to EN 1078, 5.2);*
- g) year and quarter of manufacture;*
- h) Warning. This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of hanging if the child gets trapped with the helmet.*

In addition, if the helmet has components made of material which are known to be adversely affected by contact with hydrocarbons, cleaning fluids, paints, transfers or other extraneous additions, the helmet shall carry an appropriate warning.

If there is a consumer sales packaging, the information a), b), d) and h) shall also be given on that package. The text shall be of minimum font size 12.

Bemerkungen / Remarks:

Die geforderten Angaben werden gegeben (siehe Beispiel in Fach 4 dieser Akte).
The required information is given (see example in compartment 4 of this file).

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
- ☐ Fail
- ☐ N/A
- ☐ N/T



Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.:

Seite 10 von 11
Page 10 of 11

7. Informationsbroschüre des Herstellers
Information supplied by the manufacturer

Mit jedem Helm muß in der Sprache des Landes, in dem er verkauft wird, eine Information geliefert werden, die klare Angaben darüber enthält:

- a) dass der Helm nur schützen kann, wenn er richtig paßt, und der Käufer sollte verschiedene Größen probieren und die Größe wählen, die fest und komfortabel auf dem Kopf sitzt;
- b) dass der Helm so eingestellt werden muss, dass er dem Träger paßt, z. B. müssen die Riemen so angebracht werden, daß sie nicht die Ohren bedecken, das Schloß darf nicht auf dem Kinn aufliegen, und die Riemen und das Schloß müssen sowohl komfortabel als auch fest eingestellt werden;
- c) wie der Helm auf dem Kopf sitzen muss, damit der beabsichtigte Schutz sichergestellt ist (z. B. daß er so aufgesetzt werden sollte, daß die Stirn geschützt ist und er nicht zu weit nach hinten über den Hinterkopf geschoben werden sollte);
- d) dass ein Helm nicht immer vor Verletzungen schützen kann;
- e) dass ein Helm ausgewechselt und vernichtet werden sollte, wenn er einem heftigen Stoß ausgesetzt war;
- f) eine Erklärung hinsichtlich der Gefahr der Veränderung oder Entfernung von Originalteilen des Helmes entgegen der Empfehlung des Herstellers und dass Helme nicht verändert werden sollten, um Zusätze in einer nicht vom Hersteller empfohlenen Weise anzubringen.

With every helmet clear information in the language of the country of sale shall be given as follows:

- a) that the helmet can only protect if it fits well and that the buyer should try different sizes and choose the size which feels secure and comfortable on the head;*
- b) that the helmet should be adjusted to fit the user, e.g. the straps positioned so that they do not cover the ears, the buckle positioned away from the jawbone and the straps and buckle adjusted to be both comfortable and firm;*
- c) how the helmet should be positioned on the head to ensure the intended protection is provide (e.g. that it should be placed so as to protect the forehead and not be pushed too far over the back of the head);*
- d) that a helmet cannot always protect against injury;*
- e) that a helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed;*
- f) a statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.*

Bemerkungen / Remarks:

Die geforderten Angaben werden gegeben (siehe Beispiel in Fach 4 dieser Akte).
The required information is given (see example in compartment 4 of this file).

Ergebnis / Result:

- ☒ Pass
- ☐ Fail
- ☐ N/A
- ☐ N/T



Prüfbericht - Nr.: 16058358 001

Test Report No.:

Seite 11 von 11
Page 11 of 11

Anhang ZA Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie für Persönliche Schutzausrüstung Annex ZA <i>Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of the EU - Directive for personal protective equipment</i>		
EG – Richtlinie 89/686/EEC, Anhang II EU – Directive 89/686/EEC, Annex II		Abschnitte dieser EN Clauses of this EN
1.2.1	Gefährliche und störende Eigenschaften der PSA <i>Absence of risks and other inherent nuisance factors</i>	4.6.2, 4.6.6
1.2.1.3	Höchstzulässige Behinderung des Benutzers <i>Maximum permissible user impediment</i>	4.3
1.3.1	Anpassung der PSA an die Gestalt des Benutzers <i>Adaption of PPE to user impediment</i>	
1.3.2	Leichtigkeit und Festigkeit der Konstruktion <i>Lightness and design strength</i>	5.4.2.1, 5.4.2.2, 5.4.2.3
1.4	Informationsbroschüre des Herstellers <i>Information supplied by the manufacturer</i>	6, 7
2.1	PSA mit Verstellsystem <i>PPE incorporating adjustment systems</i>	4.6.5
2.2	PSA, die die zu schützenden Körperteile „umhüllen“ <i>PPE "enclosing" the parts of the body to be protected</i>	
2.12	PSA mit einer oder mehreren direkt oder indirekt gesundheits- und sicherheitsrelevanten Markierungen oder Kennzeichnungen <i>PPE bearing one or more identification or recognition marks directly or indirectly relating to health and safety</i>	
3.1.1	Stöße durch herabfallende oder herausgeschleuderte Gegenstände und durch Aufprall eines Körperteils auf ein Hindernis <i>Impact caused by falling or projecting objects and collision of parts of the body with an obstacle</i>	4.4

Die Übereinstimmung mit den Abschnitten dieser Europäischen Norm stellt ein Mittel dar, um den spezifischen wesentlichen Forderungen der entsprechenden Richtlinie und zugehörigen Regelungen der EFTA zu entsprechen.

Compliance with the clauses of this European Standard provides one means of conforming with the specific essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

Prüfbericht - Nr.: 16058358 001		Seite 1 von 6	
<i>Test Report No.:</i>		(Photo documentation)	
Auftraggeber: <i>Client:</i>		Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd. DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City, Guangdong Province, P.R. China	
Gegenstand der Prüfung: <i>Test Item:</i>		Radfahrerhelme Bicycle helmets	
Bezeichnung: <i>Identification:</i>	siehe unter „Sonstiges“ Pls. see under "Other aspects"	Serien Nr.: <i>Serial No.:</i>	Engineering sample
Wareneingangs - Nr.: <i>Receipt No.:</i>	174017139	Eingangsdatum: <i>Date of receipt:</i>	N/A
Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: <i>Condition of the test item at delivery:</i>		the sample is ok for testing and not damaged	
Prüfört: <i>Testing location:</i>		TÜV Rheinland (Guangdong) Ltd. Guangzhou Helmet Laboratory Room 103, Building A, No. 11 Jingye 3rd Street, Yushu Industrial Park, Guangzhou Science City, Guangzhou 510663, P.R. China	
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>		EN 1078 : 2012 + A1 : 2012 ZEK 01.4-08	
Prüfergebnis: <i>Test Result:</i>		Der Prüfgegenstand entspricht oben genannter Prüfgrundlage(n). The test item passed the a.m. test specification(s).	
Prüflaboratorium: <i>Testing Laboratory:</i>		TÜV Rheinland (Guangdong) Ltd. Guangzhou Helmet Laboratory	
Sonstiges/Other Aspects:			
MV23 sizes (cm): M 55-58CM, L 58-61CM EPS: grey			
Abkürzungen: P(ass) = entspricht Prüfgrundlage F(ail) = entspricht nicht Prüfgrundlage N/A = nicht anwendbar N/T = nicht getestet		Abbreviations: P(ass) = passed F(ail) = failed N/A = not applicable N/T = not tested	
Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf den o.g. Prüfgegenstand und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report relates to the a. m. test item. Without permission of the test centre this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.</i>			



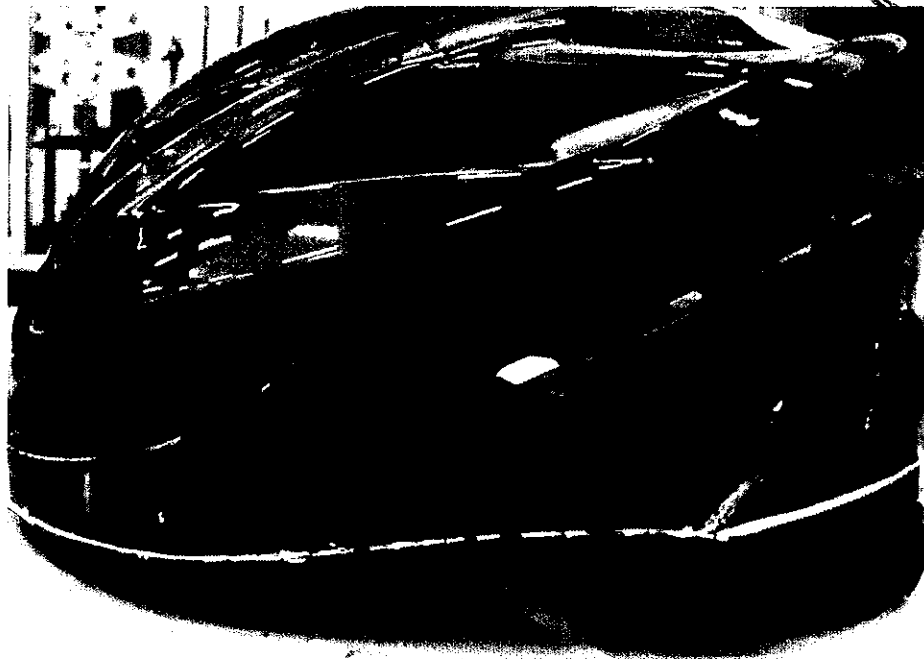
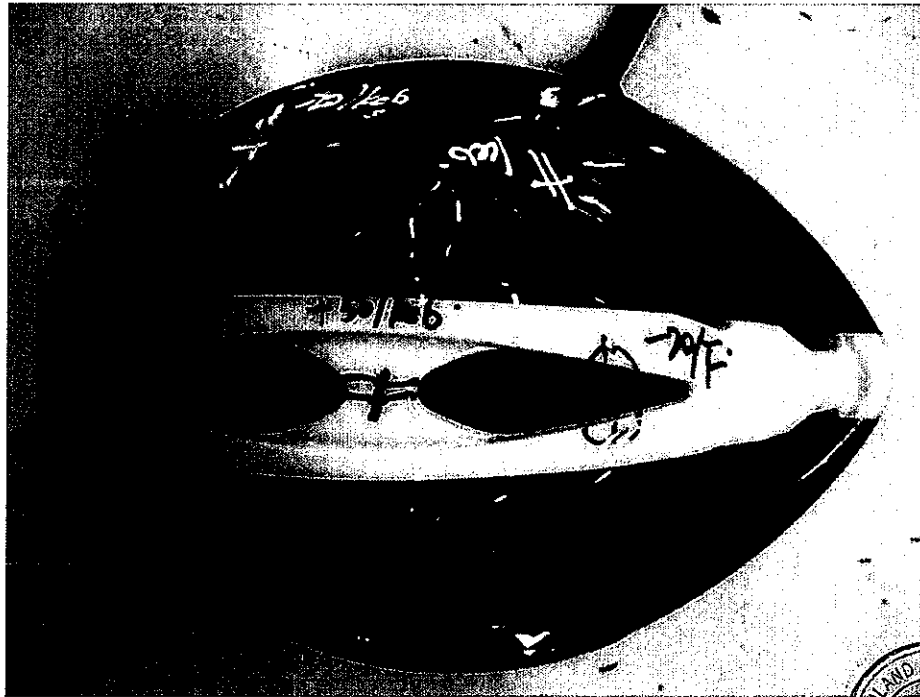
Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.: (Photo documentation)

Seite 2 von 6
Page 2 of 6

Picture 1 and 2: basic inspection for protection area, field of vision, etc.

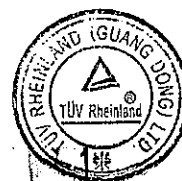


Picture 3, 4, 5 and 6: impact points



Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.: (Photo documentation)

Seite 4 von 6
Page 4 of 6



Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.: (Photo documentation)

Seite 5 von 6
Page 5 of 6

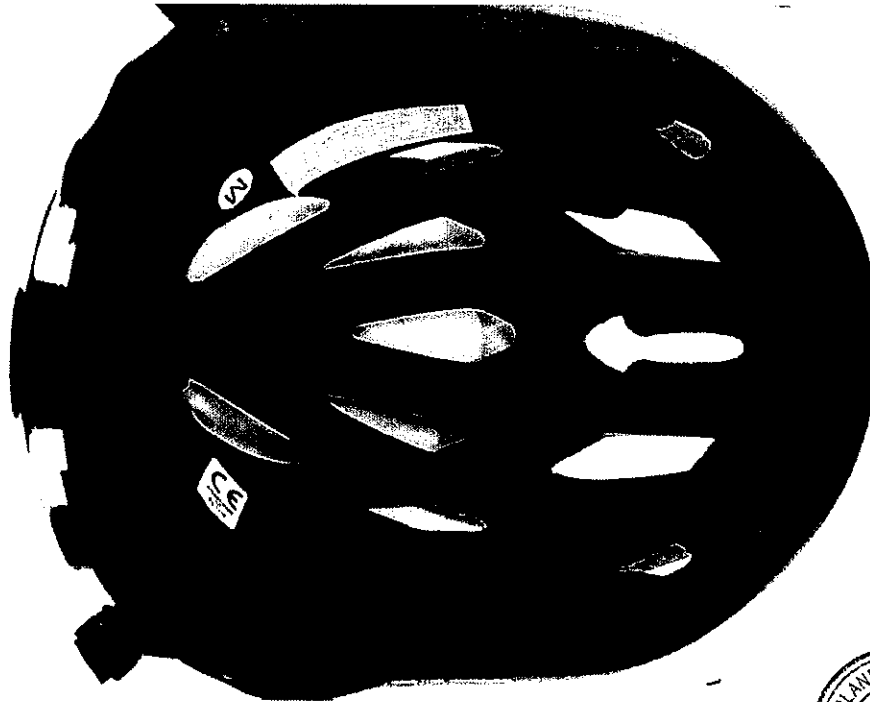
Picture 7 and 8: retention system



Prüfbericht - Nr.: 16058358 001
Test Report No.: (Photo documentation)

Seite 6 von 6
Page 6 of 6

Picture 9: inside of helmet



Report No.:

Z138051308

Page 1 of 5

Client:

ZHAO QING BO HAN SPORTS COMPANY LTD.

DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City, Guangdong Province, P.R. China

Test item(s):

12 materials

Identification/

HELMET

Model No(s):

IM002

Sample Receiving date:

2013-05-20

Testing Period:

2013-05-20 - 2013-05-23

Test Specification:

1. Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)

Test result:

PASS

Other information:

According to customer's requirement, only the appointed materials have been tested.

For and on behalf of
TÜV Rheinland (ShenZhen) Ltd.



2013-05-24

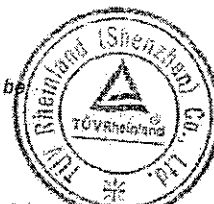

Jin Pang / Project Manager

Date

Name/Position

Test result is drawn according to the kind and extent of tests performed.

This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.



Test Report No.: Z138051308

Page 2 of 5

Material List:

 Item: HELMET
 IM002

Material No.	Material	Color	Location
M001	Plastic + coating	Transparent/ black/ white	Shell of black helmet
M002	Plastic	Red	Gear
M003	Plastic	Black	Buckle
M004	Plastic	White	Rim inside
M005	Foam material	Black/ grey	Foam inside (hard)
M006	Textile	black/ grey	Webbing
M007	Plastic	Black	Shell of gear
M008	Plastic	Black	Band
M009	Plastic	Black	Ring on webbing (soft)
M010	Textile	Black	Grip on webbing
M011	Textile + printing	Black/ multicolor	Frontal of cushion
M012	Plastic + coating	Transparent/ white	Shell of white helmet



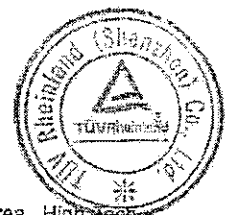
Test Report No.: Z138051308

Page 3 of 5

1. Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)
Test Method: ZEK 01.4-08

Test Result:

Test No.				T001	T002	T003
Material No.				M001 + M012	M002 + M007 + M008	M003 + M004
Test Parameter	CAS NO	Unit	RL	Result	Result	Result
Acenaphthene	83-32-9	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Acenaphthylene	208-96-8	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Anthracene	120-12-7	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[a]anthracene	56-55-3	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[a]pyrene (BaP)	50-32-8	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[b]fluoranthene	205-99-2	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[k]fluoranthene	207-08-9	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[j]fluoranthene	205-82-3	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[g,h,i]perylene	191-24-2	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[e]pyrene	192-97-2	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Chrysene	218-01-9	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Dibenzo[a,h]anthracene	53-70-3	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Fluoranthene	206-44-0	mg/kg	0.2	0.3	n.d.	n.d.
Fluorene	86-73-7	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Indeno[1,2,3-cd]pyrene	193-39-5	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Naphthalene	91-20-3	mg/kg	0.2	1.0	n.d.	0.3
Phenanthrene	85-01-8	mg/kg	0.2	0.7	n.d.	n.d.
Pyrene	129-00-0	mg/kg	0.2	0.3	n.d.	n.d.
Sum PAHs	NA	mg/kg	NA	2.3	n.d.	0.3



Test Report No.: Z138051308

Page 4 of 5

Test No.				T004	T005	T006
Material No.				M005	M006 + M010 + M011	M009
Test Parameter	CAS NO	Unit	RL	Result	Result	Result
Acenaphthene	83-32-9	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Acenaphthylene	208-96-8	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Anthracene	120-12-7	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[a]anthracene	56-55-3	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[a]pyrene(BaP)	50-32-8	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[b]fluoranthene	205-99-2	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[k]fluoranthene	207-08-9	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[j]fluoranthene	205-82-3	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Benzo[g,h,i]perylene	191-24-2	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	1.1
Benzo[e]pyrene	192-97-2	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Chrysene	218-01-9	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Dibenzo[a,h]anthracene	53-70-3	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Fluoranthene	206-44-0	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	0.4
Fluorene	86-73-7	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	0.8
Indeno[1,2,3-cd]pyrene	193-39-5	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	n.d.
Naphthalene	91-20-3	mg/kg	0.2	2.4	0.5	0.7
Phenanthrene	85-01-8	mg/kg	0.2	0.2	0.3	2.4
Pyrene	129-00-0	mg/kg	0.2	n.d.	n.d.	2.0
Sum PAHs	NA	mg/kg	NA	2.6	0.8	7.4

Abbreviation: n.d. = not detected (< Reporting Limit)
 RL = Reporting Limit
 NA = Not Applicable
 mg/kg = milligram per kilogram

Remark:

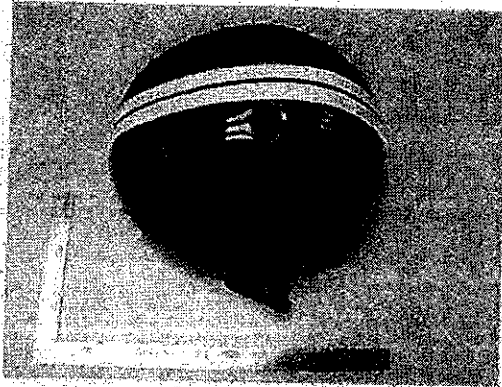
- *1 Single components with an amount of <0.2 mg/kg were not considered by the calculation of the sum. In the case of all 18 PAHs according to ZEK 01.4-08 was not detected, the result is stated n.d.
- *2 According to customer's requirement, the maximum permissible limit: Benzo[a]pyrene(BaP): <1 mg/kg; Sum 18 PAHs : <10 mg/kg



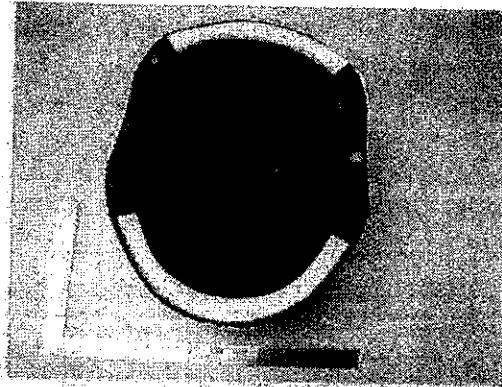
Test Report No.: Z138051308

Page 5 of 5

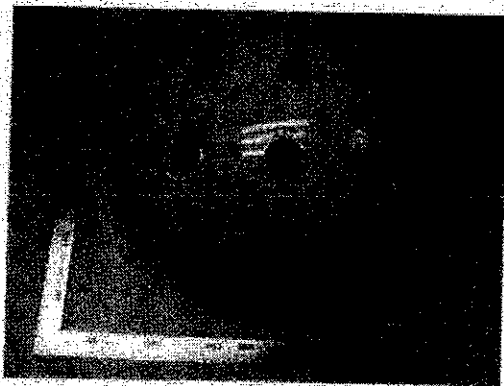
Sample Photos



Material No. 1

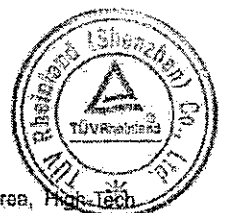


Material No.2-11



Material No.12

- END -



Order:
Ambient Temp.:
Operator:

174017139
22°C

Date:
Humidity:
Reviewed by:

2013/12/6
60%

Standard: EN 1078:2012+A1:2012

Date/Time	Operator	Helmet Model	Sa.	Cond.	Anvil Shape	Impact Point	Helmet Size	Peak	Speed	Sample No.
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	605	+50°C	Kerb	Front	58-61	103	4.61	1 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	605	+50°C	Flat	Left	58-61	166	5.46	1 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	605	-20°C	Flat	Top	58-61	216	5.46	2 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	605	-20°C	Kerb	Front Left	58-61	106	4.63	2 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	605	Artificial ageing	Kerb	Rear	58-61	153	4.65	3 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	605	Artificial ageing	Flat	Left	58-61	151	5.46	3 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	575	+50°C	Kerb	Front	55-58	112	4.65	5 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	575	+50°C	Flat	Left	55-58	174	5.46	5 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	575	-20°C	Flat	Top	55-58	249	5.46	6 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	575	-20°C	Kerb	Front Right	55-58	187	4.63	6 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	575	Artificial ageing	Kerb	Right	55-58	121	4.65	7 positive
6-Dec-2013	Jason Pang	MV23	575	Artificial ageing	Flat	Front	55-58	157	5.46	7 positive

Halkeprüfung (Helmbastreiftest)/ Roll-off-test

Sample No.	Winkel der Verlagerung/ angle of movement	Winkel der Verlagerung/ the helmet shall not come off the headform	positive
1	55-58	24	with BLACK buckle
5	58-61	27	with BLACK buckle

dyn. Kinnriementest/ dyn. test of the retention system

dyn. Kinnriementest/ dyn. test of the retention system	dyn. Verlagerung/ dyn. Movement	stat. Verlagerung/ stat. Movement	positive
2	max. 35 mm	max. 25mm	positive
3	20.6	10.1	positive
6	22.4	12.2	positive
7	21.3	10.6	positive
	21.2	11.7	positive



Sichtfeldermittlung/ field of vision

Horizontalwinkel/ horiz. angle	Winkeln.oben/ angleupwards	Winkeln.unten/ angledownwards
-----------------------------------	-------------------------------	----------------------------------

Order: 174017139

Ambient Temp.: 22°C

Operator: *fr*

Date:

Humidity:

Reviewed by:

2013/12/6

60%

Standard: EN 1078:2012+A1:2012

Sample No.

1

5

min. 210°

>210

>210

575

605

min. 25°

32

32

min. 45°

Jet

Jet

positive
positive

Chin strap width measurement

Width (min. 15mm)

16.0

positive

Helmet mass measurement

Sample No.

1

2

3

4

Helmet mass

Weight (g) M:55-58

219

217

221

218

220

Weight (g) L:58-61

230

228

231

230

230

(round to nearest 10 g)

Operation force of the automatic buckle according 4.6.7



helmet-/testhead-size

55-58

58-61

open
open

Remark

n.a.

Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013

Content

DOCUMENT	PAGE
Technical description	2
Assembly drawing	3
Material list of parts	4
Helmet section view	5-6
Constructional data	7
EPS details	8-9
Accessories	10
Label(s)	11
User manual	12-15
Helmet assembly pictures	16

Type MV23

Page 1 of 16



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

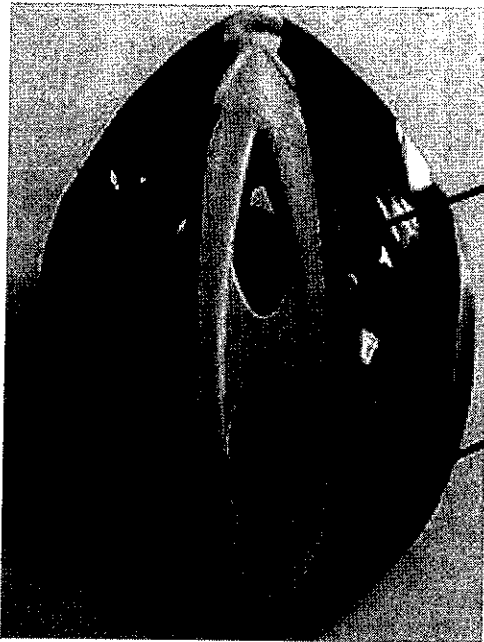
Application date: December 07, 2013

INFORMATION DOCUMENT FOR EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE OF HELMETS FOR PEDAL CYCLISTS AND FOR USERS OF SKATEBOARDS AND ROLLER SKATES

1. Make (trade name or mark of the manufacturer) : GOOD
Commercial mark(s) : MOON
2. Type : MV23
Commercial description(s) : ---
Version : ---
3. Sizes : M 55-58CM, L 58-61CM
4. Name and address of the applicant : Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China
5. Name and address of the manufacturer : Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China
6. Name and address of the manufacturer's representative : not applicable
7. Brief description of the helmet : Helmets for pedal cyclists and for users of
skateboards and roller skates
8. Name and address of assembly plant : Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China
9. Applicable regulation : 89/686/EEC (including all amendments up to
96/58/EEC) and EN 1078:2012+A1:2012

	Type	MV23
	Page	2 of 16

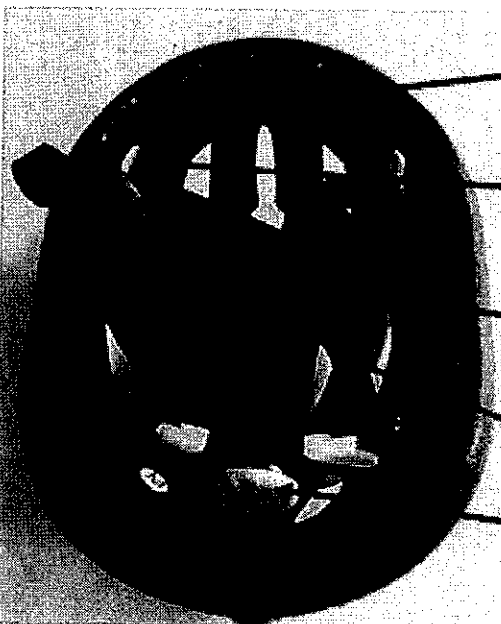




1. Helmet Shell

Thickness: $0.7 \pm 0.2 \text{ mm}$

2. Inner EPS



3. Inner pad

Total: 6 pcs

4. Buckle

Total: 1 pcs

5. Adjustor

Total: 2 pcs

6. Webbing: $16 \pm 0.2 \text{ mm}$

7. Headlock

Total: 1 pcs

DRW.

MV23-01

Assembly Drawing

	Type	MV23
	Page	3 of 16



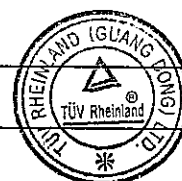
Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013

Part No.	Subject or name	Material
1	Outer shell	PC
2	Inner EPS	EPS
3	Inner pad	Sponge
4	Buckle	Nylon
5	Adjustor	Nylon
6	Webbing	Nylon
7	Head lock	Nylon
		Material list of parts

	Type	MV23
	Page	4 of 16



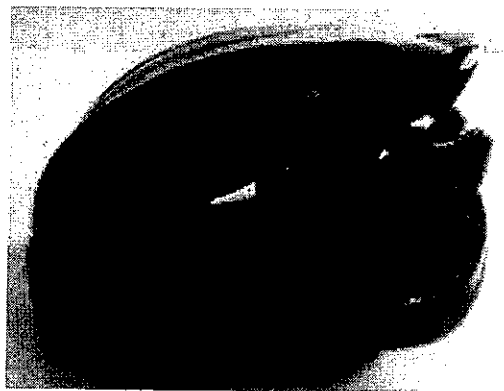
Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013



210mm



283mm



140mm

DRW.

MV23-02

Helmet section view
(for SIZE M)

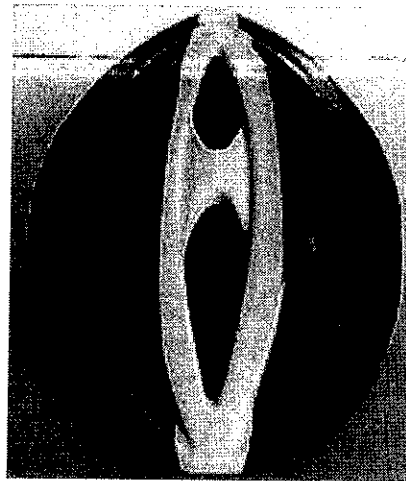
	Type	MV23
	Page	5 of 16



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

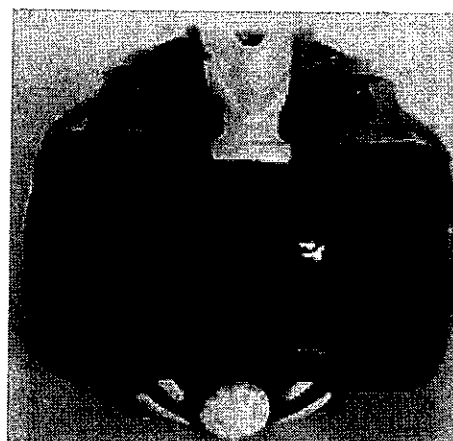
Application date: December 07, 2013



220mm



290mm



150mm

DRW.

MV23-03

Helmet section view
(for SIZE L)

Type MV23

Page 6 of 16



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013

Constructional Data

1. Dimension of the shell:

SIZE	Length (mm)	Width (mm)	Height (mm)
M	283	210	140
L	290	220	150

2. Total weight of the helmet:

Size	Weight (g)	Tolerance (g)
M	230	± 10
L	240	± 10

3. Constructional details:

Item	Length [mm]	Width [mm]	Height [mm]	Thickness [mm]	Material
Inner shell (for SIZE M)	283	210	140	74 G/L	EPS
Inner shell (for SIZE L)	290	220	150	74 G/L	EPS
Outer shell (for SIZE M)	283	210	140	0.5	PC
Outer shell (for SIZE L)	290	220	150	0.5	PC
Webbing	1550	15	1	1	Nylon
Pads	205	170	2	10	Foam
Adjuster	33	25	2.5	2	Nylon
Buckle	45	20	10	4	Nylon

	Type	MV23
	Page	7 of 16



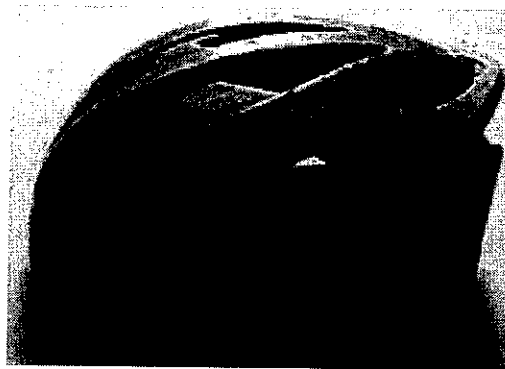
Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

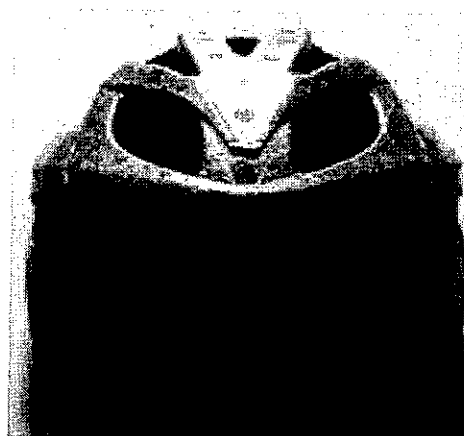
Application date: December 07, 2013



210mm



283mm



140mm

DRW.

MV23-04

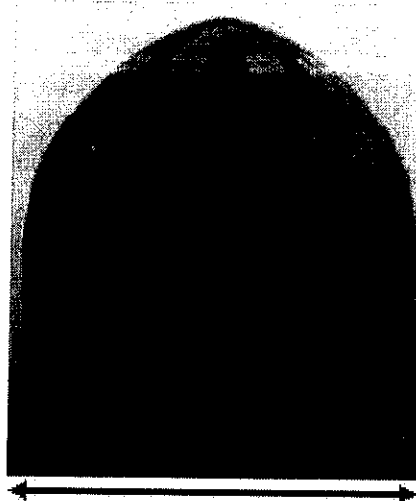
EPS details
(for SIZE M)

	Type	MV23	
	Page	8 of 16	

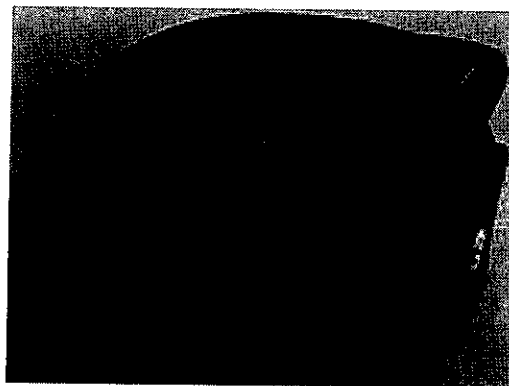
Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

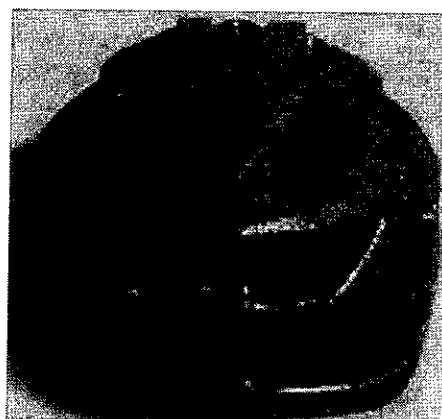
Application date: December 07, 2013



220mm



290mm

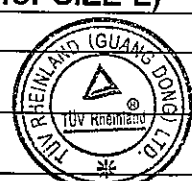


150mm

DRW.

MV23-05

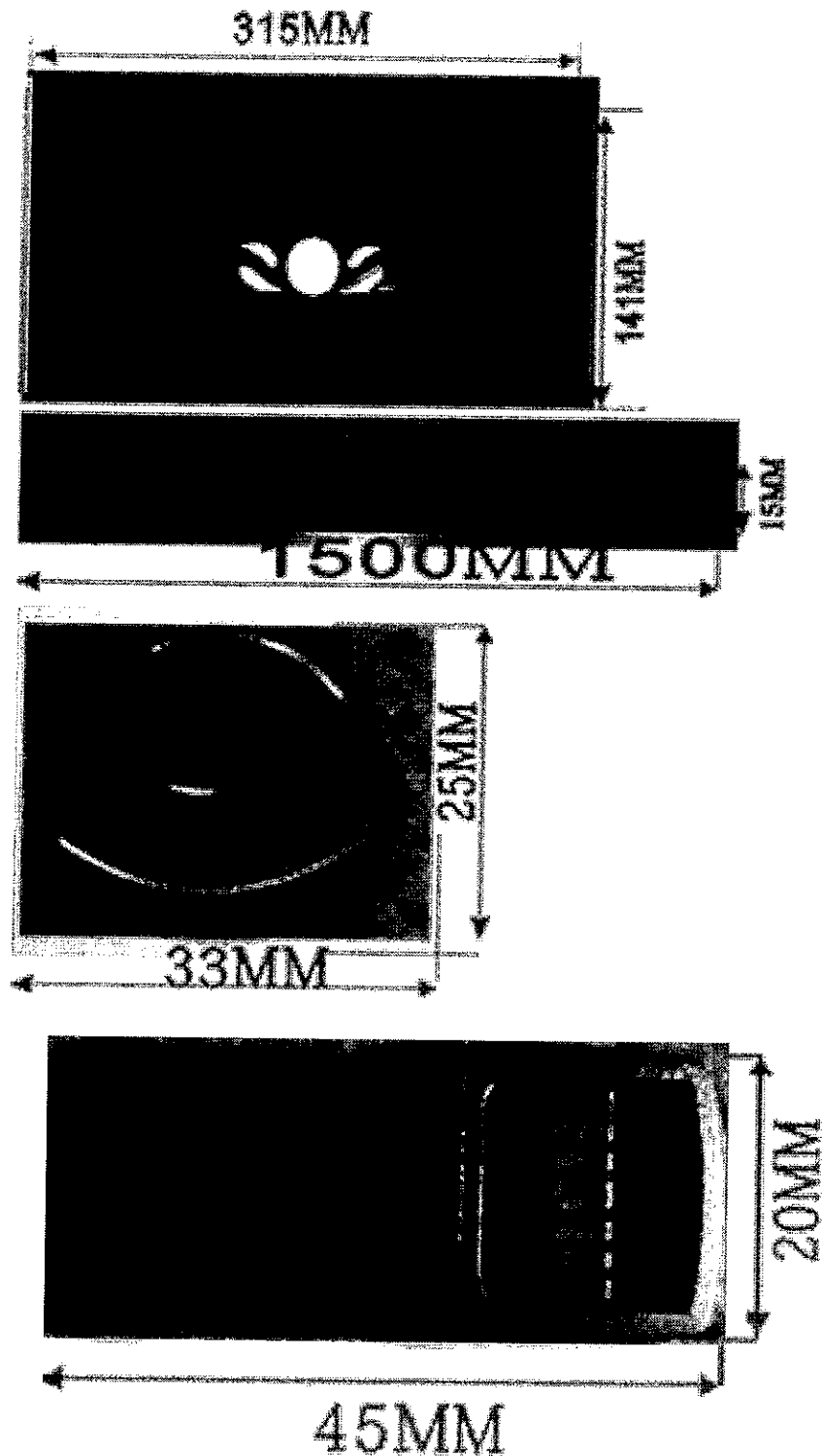
EPS details
(for SIZE L)

	Type	MV23	
	Page	9 of 16	

Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013



DRW.

MV23-06

Accessories

	Type	MV23	
	Page	10 of 16	

Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013

120x35mm

DE: Schutz für Fahrradfahrer, Skater und Rollerfahrer. ACHTUNG! Der Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, dass sich das Kind mit dem Helm verfängt. Strangulationsgefahr! Der Helm darf nicht mit aggressiven Lösungsmitteln in Kontakt kommen! **EN:** Protection for cyclists, inline skaters and roller skaters. WARNING! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet. The helmet should not come into contact with aggressive solvents! **IT:** Protezione per ciclisti, pattinatori in linea e utenti di monociclo. ATTENZIONE! Questo casco non dovrebbe essere usato dai bambini per arrampicarsi o fare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/impiccamento se il bambino resta intrappolato con il casco. Il casco non deve venire a contatto con solventi aggressivi! **FR:** Protection pour les cyclistes, patineurs en ligne et ceux qui se déplacent en trottinette. AVERTISSEMENT! Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant des activités d'escalade ou autres comportant un risque d'étouffement/de suspension si l'enfant reste accroché avec le casque. Le casque ne doit pas être en contact avec des solvants agressifs!

120x30mm

ES: Se trata de una protección para ciclistas y para patinadores con patines en línea. ¡ATENCIÓN! Este casco no debe ser usado por niños escalando o realizando otras actividades debido al peligro a estrangulación/ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco. ¡El casco no debe entrar en contacto con disolventes agresivos! **NL:** Bescherming voor fietsers, inline skaters en steprijders. WAARSCHUWING! Kinderen moeten deze helm niet dragen tijdens het klimmen of andere activiteiten met een risico op verstikking/wurgings wanneer het kind verstrikt raakt in de helm. De helm mag niet met agressieve oplosmiddelen in aanraking komen!

Art.Nr. MV23 I EN 1078

Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,

Guangdong Province, P.R. China

Herstellungsdatum / manufacture date: 2013-11-31



120x35mm

DE: Schutz für Fahrradfahrer, Skater und Rollerfahrer. ACHTUNG! Der Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, dass sich das Kind mit dem Helm verfängt. Strangulationsgefahr! Der Helm darf nicht mit aggressiven Lösungsmitteln in Kontakt kommen! **EN:** Protection for cyclists, inline skaters and roller skaters. WARNING! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet. The helmet should not come into contact with aggressive solvents! **IT:** Protezione per ciclisti, pattinatori in linea e utenti di monociclo. ATTENZIONE! Questo casco non dovrebbe essere usato dai bambini per arrampicarsi o fare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/impiccamento se il bambino resta intrappolato con il casco. Il casco non deve venire a contatto con solventi aggressivi! **FR:** Protection pour les cyclistes, patineurs en ligne et ceux qui se déplacent en trottinette. AVERTISSEMENT! Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant des activités d'escalade ou autres comportant un risque d'étouffement/de suspension si l'enfant reste accroché avec le casque. Le casque ne doit pas être en contact avec des solvants agressifs!

120x30mm

ES: Se trata de una protección para ciclistas y para patinadores con patines en línea. ¡ATENCIÓN! Este casco no debe ser usado por niños escalando o realizando otras actividades debido al peligro a estrangulación/ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco. ¡El casco no debe entrar en contacto con disolventes agresivos! **NL:** Bescherming voor fietsers, inline skaters en steprijders. WAARSCHUWING! Kinderen moeten deze helm niet dragen tijdens het klimmen of andere activiteiten met een risico op verstikking/wurgings wanneer het kind verstrikt raakt in de helm. De helm mag niet met agressieve oplosmiddelen in aanraking komen!

Art.Nr. MV23 I EN 1078

Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,

Guangdong Province, P.R. China

Herstellungsdatum / manufacture date: 2013-11-31



DRW.

MV23-07

Label(s)

	Type	MV23	
	Page	11 of 16	

Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013

DE: AUFBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

DE: Hochwertiger Schutz für Fahrradfahrer, Skater und Rollschuhfahrer. **ACHTUNG!** Der Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, dass sich das Kind mit dem Helm verfangt. Strangulationsgefahr!

EN: Top-quality protection for cyclists, inline skaters and roller skaters. **WARNING!** This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging. If the child gets trapped with the helmet.

IT: Protezione di alta qualità per ciclisti, pattinatori in linea e utenti di monociclo. **ATTENZIONE!** Questo casco non dovrebbe essere usato dai bambini per arrampicarsi o fare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/impiccamento se il bambino resta intrappolato con il casco.

ES: Se trata de una protección de gran calidad para ciclistas y para patinadores con patines en línea. **¡ATENCIÓN!** Este casco no debe ser usado por niños escalando o realizando otras actividades debido al peligro a estrangulación/ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco.

FR: Protection de haute qualité pour les cyclistes, patineurs en ligne et ceux qui se déplacent en trottinette. **AVERTISSEMENT !** Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant des activités d'escalade ou autres comportant un risque d'étouffement/de suspension si l'enfant reste accroché avec le casque.

NL: Hoogwaardige bescherming voor fietsers, inline skaters en steprijders. **WAARSCHUWING!** Kinderen moeten deze helm niet dragen tijdens het klimmen of andere activiteiten met een risico op verstikking/wurging wanneer het kind verstrikt raakt in de helm.

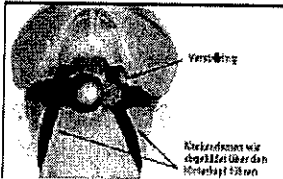
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Beachten Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Wenn das Produkt von Kindern aufgebaut oder benutzt wird, sollte das nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Benutzen Sie das Produkt nur für seinen vorgesehenen Zweck. Dieser Helm wurde entwickelt, um einen Teil der Energie bei einem Sturz zu absorbieren. Der Helm kann nach EN 1078 zum Fahrradfahren, Inlineskaten, Rollschuhlaufen und Skateboardfahren genutzt werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikelnr.: Helm Sturm
Artikelnr.: MV23
Größe: L (58-61 cm)
Gewicht: 240 g

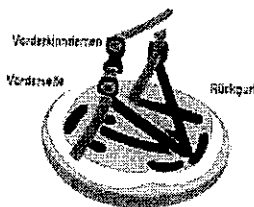
WIE STELLE ICH DIE RICHTIGE GRÖSSE EIN?

Der Helm kann nur optimal schützen, wenn er auch passt. An der Innenseite des Helms finden Sie ein Etikett mit den geeigneten Größenbereichen. Im Inneren der Schale ist der Helm mit einem verstellbaren Ring ausgestattet. Drehen Sie das Einstellrädchen (A) oder GEGEN den Uhrzeigersinn, um den Ring zu erweitern bzw. zu verengen. Es empfiehlt sich, mehrere Helmgrößen zum Vergleich zu testen. Es sollte der Helm gewählt werden, der fest und gleichzeitig bequem sitzt. Der Helm darf bei Bewegungen nicht verrutschen.



WIE SITZT DER HELM RICHTIG?

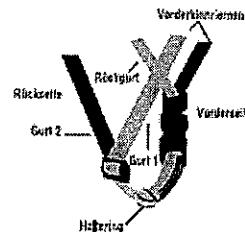
Damit der Helm richtig sitzt, muss er auf seinen Träger eingestellt werden. Erweitern Sie den Verstellring soweit, dass der Helm locker auf dem Kopf sitzt. Der Helm sollte den Kopf gut umschließen und waagrecht getragen werden. Der vordere Helmrand sollte ein bis zwei Finger breit oberhalb der Haarschwurzel liegen. Verschieben Sie nun den Verstellring so weit, bis der Helm fest sitzt. Der feste Sitz des Helms kann überprüft werden, indem bei geöffnetem Kinnriemen leicht mit dem Kopf geschüttelt wird. Verschiebt sich der Helm, so ziehen Sie den Verstellring etwas mehr an.



WIE STELLE ICH DIE RIEMEN RICHTIG EIN?

Überprüfen Sie, welcher Gurt locker ist. Straffen Sie den lockeren Gurt, nachdem der Helm abgesetzt wurde. Um den Kinnriemen zu straffen, halten Sie die Schnalle mit einer Hand. Ziehen Sie dann den lockeren Gurt durch.

Um den Rückgurt zu straffen, ziehen Sie an dem überschüssigen Teil von der Rückseite des Gurts 2. Halten Sie den Helm mit einer Hand. Mit der anderen Hand halten Sie den Gurt da, wo er unter dem Kinn des Trägers entlang läuft. Ziehen Sie ihn dann von der einen Seite auf die andere, um die Länge aller vier Gurte auszugleichen. Die Schnalle darf dabei nicht direkt unter dem Kinn platziert werden.



Der Helm muss fest und waagrecht auf dem Kopf sitzen. Um die ordnungsgemäße Spannung zu überprüfen, muss der Helm abgesetzt und seine Schnalle geschlossen werden. Bei geöffnetem Mund sollte der Gurt gegen das Kinn drücken. Versuchen Sie dann, den Helm von der Vorderseite oder Rückseite zu ziehen. Wenn der Helm sich löst, erhöhen Sie die Spannung des Gurts. Der Helm sollte nicht übermäßig nach vorn oder hinten rutschen können. Er darf nicht abzunehmen sein, ohne dass die Schnalle geöffnet wurde. Die Seitenriemen müssen links und rechts an den Ohren vorbei führen (siehe Abbildungen), sie dürfen nicht über die Ohren rutschen.

WARNHINWEISE

- Kein Helm kann vollständigen Schutz vor unvorhersehbaren Verletzungen geben! Ein Helm kann nur verhindern, dass es zu schwerwiegenden Kopfverletzungen nach einem Sturz kommt. Das Tragen weiterer Schutzkleidung wie Arm-, Knie- und Ellbogenschoner ist angeraten! Fahr-Helmsport sollte immer vorsichtig betrieben werden. Auch Unfälle bei geringer Geschwindigkeit können ernsthafte Verletzungen erzeugen.
- Unter dem Helm sollte kein Kopfputz, hochgeklebtes Haar o. ä. getragen werden. Verletzungsgefahr!
- Der Kinnriemen ist während der Nutzung des Helms zu schließen!
- Überprüfen Sie den Helm vor jeder Fahrt auf sichtbare Schäden und Abnutzung, sowie den festen Sitz. Auch wenn keine Schäden von außen sichtbar sind, sollte der Helm nach jedem harten Schlag oder tiefen Kratzer ausgetauscht und verrichtet werden. Spätestens nach 5 Jahren ohne Beschädigung sollte der Helm ersetzt werden.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY:
TUV Rheinland USA Producta Facility
7411 Straße 2
90431 Nürnberg
NOTIFIED BODY REFERENCE No. 0197



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, Zhaoqing City,
Guangdong Province, P.R. China



Art.-Nr. MV23
Stand 12/2013
Seite 1/2

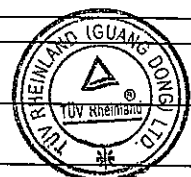
DRW.

MV23-08

User manual

Type MV23

Page 12 of 16



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013

- den ein zu aller oder beschädigter Helm kann nicht mehr wirksam vor Verletzungen schützen.
- Bitte ändern oder entfernen Sie keine Teile an dem Helm. Denn dies kann gefährliche Folgen haben.
 - Durch die Einwirkung von Lacken (Farben), Aufklebern, Reinigungsflüssigkeiten, Chemikalien oder Lösungsmitteln kann die Schutzwirkung des Helmes ernsthaft beeinträchtigt werden. Reinigen Sie den Helm nur mit lauwarmen Wasser.
 - Sollte sich der Helm nicht optimal anpassen lassen, gebrauchen Sie ihn nicht. Eine andere Helmgröße oder ein anderes Modell sollten gewählt werden.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzt werden können. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Nehmen Sie keine lausichen Veränderungen vor. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (www.hudora.de/service).

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelstellen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsfachstellen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte zu liefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und weiteren geeigneten Ausstattungsgegenständen unter www.hudora.de/service.

INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR PRODUCT!

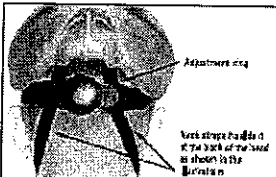
Please read these instructions carefully. The instructions are an integral part of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when you are handing on the product to a third party. Children should only assemble or use the product when they are under adult supervision. This product is not designed for industrial use. Use the product for its intended purpose only. This helmet was developed to absorb a portion of the energy of a fall. In accordance with EN 1078, the helmet can be used during cycling, skating, roller skating and skateboarding.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item: Helmet Glass
Item number: MV23
Dimensions: L 58-61 cm
Weight: 240 g

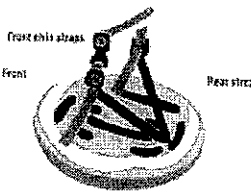
HOW DO I SET THE CORRECT SIZE?

The helmet can fully protect only when it fits correctly. On the inside of the helmet, you will find a tag with the tested size categories. Inside the shell, the helmet is equipped with an adjustable ring. Turn the adjustment ring clockwise or counter-clockwise to lengthen or shorten the ring. It is advisable to test different sized helmets for comparison. The choice should fall on a helmet that fits snugly and at the same time comfortably. The helmet should not move when in motion.



HOW SHOULD THE HELMET FIT?

Now that the helmet fits correctly, it needs to be adapted to its wearer. Extend the adjustment ring so that the helmet fits loosely on the head. The helmet should clasp around the head well and should be worn level. The front of the helmet brian should be 1 - 2 fingerbreadths above the root of the nose. Adjust the adjustment ring until the helmet fits snugly. Whether the helmet is fastened securely can be tested by shaking the head lightly with the chin straps open. When the helmet moves, you need to slightly adjust the adjustment ring.



All images are examples of the design.

CE TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Illustrate 2
90431 Nürnberg
NOTIFIED BODY REFERENCE No. 0109



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China

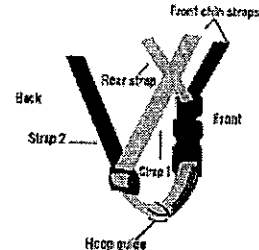


Item no. MV23
As of 12/2013
Page 2/2

HOW DO I SET THE STRAPS CORRECTLY?

Check which strap is loose. Tighten the loose strap after removing the helmet. When tightening the chin straps, hold the buckle with one hand and then push the loose strap through.

In order to tighten the rear strap, you pull the excess part of the rear of strap 2. Hold the helmet with one hand. With the other hand you pull the strap that runs under the chin of the wearer. Then pull this strap from one side to the other, to even the length of all four straps. The catch should not be placed directly under the chin.



The helmet must be on the head securely and horizontally. To test the correct tension you need to place the helmet, with the catch closed, on the head. With an open mouth, the strap is supposed to press against the chin. Then try to pull the helmet from the front and the back. If the helmet slides, you need to adjust the tension of the strap. The helmet is not supposed to slide from the front of the back. It should also not be able to take off the helmet without releasing the catch. The straps on the side should be placed behind the left and right ear (see illustration). The straps should not slide over the ears.

WARNING NOTICES

- Helm: A single helmet is able to protect fully against unforeseen injuries! A helmet can only prevent severe injury to the head during a fall. Wearing other protective equipment like arm, knee and elbow protection is recommended.
- Don't wear a scarf, high hair etc. under the helmet. Danger of injury!
- When wearing the helmet, the chin strap should be closed!
- Check the helmet before every ride for visible damage or wear, and the tight fit, even if there is no visible damage from the outside, the helmet should be replaced and destroyed after every hard stroke or deep scratch, latest after five years without damage. The helmet should be replaced, a damaged or old helmet does not offer sufficient protection against possible injuries.
- Kindly do not alter or delete anything about the helmet. Then this can have dangerous consequences.
- The effect of coatings (paint), adhesives, detergents, chemicals and solvents, severely damage the protective effect of the helmet. Clean the helmet with lukewarm water.
- Do not use the helmet anymore in case it does not fit correctly anymore. In this case a different size or model should be chosen.

CARE AND MAINTENANCE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. Do not make any structural changes. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. In any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/service>).

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and fast assembly manuals at <http://www.hudora.de/service>.

DRW.

MV23-09

User manual

Type MV23

Page 13 of 16



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013

AUFBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

DE: Hochwertiger Schutz für Fahrradfahrer, Skater und Rollschuhfahrer. **ACHTUNG!** Der Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, dass sich das Kind mit dem Helm verfangt. Strangulationsgefahr!

EN: Top-quality protection for cyclists, inline skaters and roller skaters. **WARNING!** This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.

IT: Protezione di alta qualità per ciclisti, pattinatori in linea e utenti di monociclo. **ATTENZIONE!** Questo casco non dovrebbe essere usato dai bambini per arrampicarsi o fare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/impiccamento se il bambino resta intrappolato con il casco.

ES: Se trata de una protección de gran calidad para ciclistas y para patinadores con patines en línea. **¡ATENCIÓN!** Este casco no debe ser usado por niños escalando o realizando otras actividades debido al peligro a estrangulación/ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco.

FR: Protection de haute qualité pour les cyclistes, patineurs en ligne et ceux qui se déplacent en trottinette. **AVERTISSEMENT !** Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant des activités d'escalade ou autres comportant un risque d'étouffement/de suspension si l'enfant reste accroché avec le casque.

NL: Hoogwaardige bescherming voor fietsers, inline skaters en steprijders. **WAARSCHUWING!** Kinderen moeten deze helm niet dragen tijdens het klimmen of andere activiteiten met een risico op verstikking/wurging wanneer het kind verstrikt raakt in de helm.

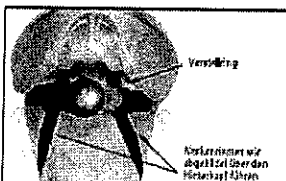
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Wenn das Produkt von Kindern aufgebraucht oder benutzt wird, sollte das nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewöhnlichen Gebrauch konstruiert. Benutzen Sie das Produkt nur für seinen vorgesehenen Zweck. Dieser Helm wurde entwickelt, um einen Teil der Energie bei einem Sturz zu absorbieren. Der Helm kann nach EN 1078 zum Fahrradfahren, Inlineskaten, Rollschuhlaufen und Skateboardfahren genutzt werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: Helm Sturm
Artikelnummer: MV23
Größe: M (55-58 cm)
Gewicht: 230 g

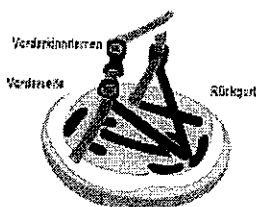
WIE STELLE ICH DIE RICHTIGE GRÖSSE EIN?

Der Helm kann nur optimal schützen, wenn er auch passt. An der Innenseite des Helms



WIE SITZT DER HELM RICHTIG?

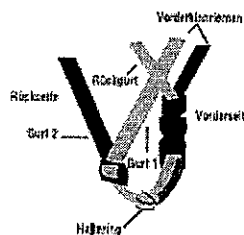
Damit der Helm richtig sitzt, muss er auf seinen Träger eingestellt werden. Erweitern Sie den Verstellring soweit, dass der Helm locker auf dem Kopf sitzt. Der Helm sollte den Kopf gut umschließen und waagrecht getragen werden. Der vordere Helmrand sollte ein bis zwei Finger breit oberhalb der Haarschwurzel liegen. Verengen Sie nun den Verstellring so weit, bis der Helm fest sitzt. Der feste Sitz des Helms kann überprüft werden, indem bei gedrücktem Kinnriemen leicht mit dem Kopf geschüttelt wird. Verschiebt sich der Helm, so ziehen Sie den Verstellring etwas mehr an.



WIE STELLE ICH DIE RIEMEN RICHTIG EIN?

Überprüfen Sie, welcher Gurt locker ist. Straffen Sie den lockeren Gurt, nachdem der Helm angepasst wurde. Um den Kinnriemen zu straffen, ziehen Sie die Schnalle mit einer Hand, ziehen Sie dann den lockeren Gurt durch.

Um den Rückgurt zu straffen, ziehen Sie an dem Glasfaserverstärkten Teil von der Rückseite des Gurts 2. Halten Sie den Helm mit einer Hand. Mit der anderen Hand halten Sie den Gurt so, wie er unter dem Kinn des Trägers entlang läuft. Ziehen Sie ihn dann von der einen Seite auf die andere, um die Länge aller vier Gurte auszugleichen. Die Schnalle darf dabei nicht direkt unter dem Kinn platziert werden.



Der Helm muss fest und waagrecht auf dem Kopf sitzen. Um die ordnungsgemäße Spannung zu überprüfen, muss der Helm ausgesetzt und seine Schnalle gelöst werden. Bei geöffnetem Mund sollte der Gurt gegen das Kinn drücken. Versuchen Sie dann, den Helm von der Vorderseite oder Rückseite zu ziehen. Wenn der Helm sich hebt, erhöhen Sie die Spannung des Gurts. Der Helm sollte nicht übermäßig nach vorn oder hinten rutschen können. Er darf nicht abzunehmen sein, ohne dass die Schnalle gelöst wurde. Die Seitenriemen müssen links und rechts an den Ohren vorbeiführen (siehe Abbildungen), sie dürfen nicht über die Ohren rutschen.

WARNHINWEISE

- Kein Helm kann vollständigen Schutz vor unvorhersehbaren Verletzungen geben! Ein Helm kann nur verhindern, dass es zu schwerwiegenden Kopfverletzungen nach einem Sturz kommt. Das Tragen weiterer Schutzvorrichtung wie Arme-, Knie- und Ellbogenschutzelemente ist angeraten! Fahr-/Rollsport sollte immer vorsichtig betrieben werden. Auch Unfälle bei geringer Geschwindigkeit können ernsthafte Verletzungen erzeugen.
- Unter dem Helm sollte kein Kopfputz, hochgebundenes Haar o. ä. getragen werden, Verletzungsgefahr!
- Der Kinnriemen ist während der Nutzung des Helms zu schließen!
- Überprüfen Sie den Helm vor jeder Fahrt auf sichtbare Schäden und Abnutzung, sowie den festen Sitz. Auch wenn keine Schäden von außen sichtbar sind, sollte der Helm nach jedem harten Schlag oder tiefen Kratzer ausgetauscht und verschliffen werden. Spätestens nach 5 Jahren ohne Beschädigung sollte der Helm ersetzt werden.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Altestraße 2
50651 Köln
NOTIFIED BODY REFERENCE No. 0197



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China



Art.-Nr. MV23
Stand 12/2013
Seite 1/2

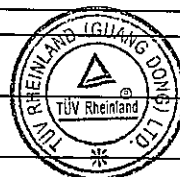
DRW.

MV23-10

User manual

Type MV23

Page 14 of 16



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013

- denn ein zu alter oder beschädigter Helm kann nicht mehr wirksam vor Verletzungen schützen.
- Bitte ändern oder entfernen Sie keine Teile an dem Helm. Denn dies kann gefährliche Folgen haben.
 - Durch die Einwirkung von (Zucken (Farben)) Ausbleichen, Reinigungsflüssigkeiten, Chemikalien oder Lösungsmitteln kann die Schutzwirkung des Helmes ernsthaft beeinträchtigt werden. Reinigen Sie den Helm nur mit lauwarmen Wasser.
 - Sollte sich der Helm nicht optimal anpassen lassen, gebrauchen Sie ihn nicht. Eine andere Helmgröße oder ein anderes Modell sollten gewählt werden.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzt werden können. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Kanten und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (www.hudora.de/service).

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen das Gerät am Ende seiner Lebensdauer dem zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelstellen zu. Fragen beantwortet die Entsorgungsbetriebe vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir gerne bereit, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und weiteren geeigneten Ausstattungen unter www.hudora.de/artikel/4083.

INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR PRODUCT!

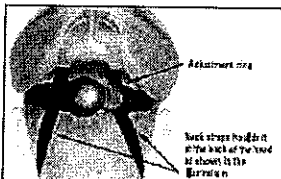
Please read these instructions carefully. The instructions are an integral part of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when you are handing on the product to a third party. Children should not assemble or use the product when they are under adult supervision. This product is not designed for industrial use. Use the product for its intended purpose only. This helmet was developed to absorb a portion of the energy of a fall. In accordance with EN 1078, the helmet can be used during cycling, skating, roller skating and skateboarding.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item: Helmet Slim
Item number: MV23
Dimensions: M (55-58 cm)
Weight: 230 g

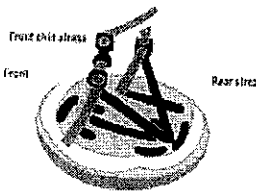
HOW DO I SET THE CORRECT SIZE?

The helmet can fully protect only when it fits correctly. On the inside of the helmet, you will find a tag with the tested size categories. Inside the shell, the helmet is equipped with an adjustable ring. Turn the adjustment ring clockwise or counter-clockwise to lengthen or shorten the ring. It is advisable to test different sized helmets for comparison. The choice should fall on a helmet that fits tightly and at the same time comfortably. The helmet should not move when in motion.



HOW SHOULD THE HELMET FIT?

Now that the helmet fits correctly, it needs to be adapted to its wearer. Extend the adjustment ring so that the helmet fits loosely on the head. The helmet should clasp around the head well and should be worn level. The front of the helmet brim should be 1 - 2 fingerbreadths above the root of the nose. Adjust the adjustment ring until the helmet fits solid. Whether the helmet is fastened securely can be tested by shaking the head lightly with the chin straps open. When the helmet moves, you need to slightly adjust the adjustment ring.



All images are examples of the design.

CE TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Rheinland 2
90431 Nürnberg
NOTIFIED BODY REFERENCE No. 0107



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China

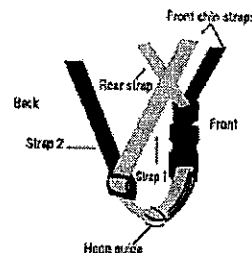


Item no. MV23
As of 12/2013
Page 2/2

HOW DO I SET THE STRAPS CORRECTLY?

Check which strap is loose. Tighten the loose strap after removing the helmet. When tightening the chin straps, hold the buckle with one hand and then push the loose strap through.

In order to tighten the rear strap, you pull the excess part of the rear of strap 2. Hold the helmet with one hand. With the other hand you pull the strap that runs under the chin of the wearer. Then pull this strap from one side to the other, to even the length of all four straps. The catch should not be placed directly under the chin.



The helmet must be on the head securely and horizontally. To test the correct tension you need to place the helmet, with the catch closed, on the head. With an open mouth, the strap is supposed to press against the chin. Then try to pull the helmet from the front and the back. If the helmet slides, you need to adjust the tension of the strap. The helmet is not supposed to slide from the front of the back. It should also not be able to slide off the helmet without releasing the catch. The straps on the side should be placed behind the left and right ear (see illustration), the straps should not slide over the ears.

WARNING NOTICES

- Not a single helmet is able to protect fully against unforeseen injuries! A helmet can only prevent severe injury to the head during a fall. Wearing other protective equipment like arm, knee and elbow protection is recommended.
- Don't wear a scarf, high hair etc. under the helmet. Danger of injury!
- When wearing the helmet, the chin strap should be closed!
- Check the helmet before every ride for visible damage or wear, and the tight fit, even if there is no visible damage from the outside, the helmet should be replaced and destroyed after every hard stroke or deep scratches. Latest after five years without damage, the helmet should be replaced, a damaged or old helmet does not offer sufficient protection against possible injuries.
- Kindly do not alter or delete anything about the helmet. Then this can have dangerous consequences.
- The effect of coatings (paint), adhesives, detergents, chemicals and solvents, severely damage the protective effect of the helmet. Clean the helmet with lukewarm water.
- Do not use the helmet anymore in case it does not fit correctly anymore. In this case a different size or model should be chosen.

CARE AND MAINTENANCE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. Do not make any structural changes. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/service>).

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver flawless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and test assembly manuals at <http://www.hudora.de/artikel/4083>.

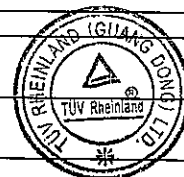
DRW.

MV23-11

User manual

Type MV23

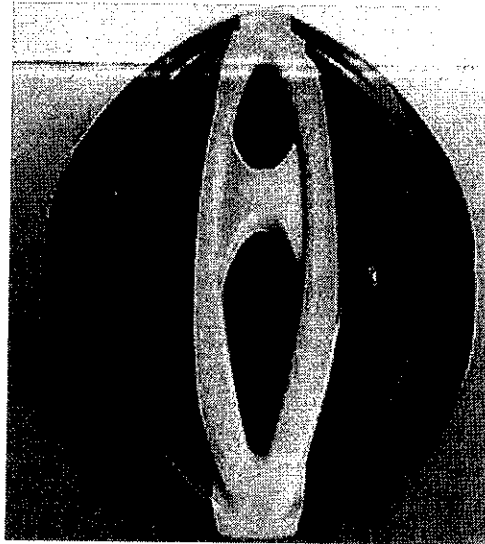
Page 15 of 16



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

Information folder No. BO HAN-MV23-00

Application date: December 07, 2013



DRW.

MV23-12

Helmet assembly pictures

	Type	MV23	
	Page	16 of 16	

120x35mm

6d.

DE: Schutz für Fahrradfahrer, Skater und Rollerfahrer. ACHTUNG! Der Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, dass sich das Kind mit dem Helm verfangt. Strangulationsgefahr! Der Helm darf nicht mit aggressiven Lösungsmitteln in Kontakt kommen! **EN:** Protection for cyclists, inline skaters and roller skaters. WARNING! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet. The helmet should not come into contact with aggressive solvents! **IT:** Protezione per ciclisti, pattinatori in linea e utenti di monocolo. ATTENZIONE! Questo casco non dovrebbe essere usato dai bambini per arrampicarsi o fare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/impiccamento se il bambino resta intrappolato con il casco. Il casco non deve venire a contatto con solventi aggressivi! **FR:** Protection pour les cyclistes, patineurs en ligne et ceux qui se déplacent en trottinette. AVERTISSEMENT! Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant des activités d'escalade ou autres comportant un risque d'étouffement/de suspension si l'enfant reste accroché avec le casque. Le casque ne doit pas être en contact avec des solvants agressifs!



120x30mm

I
2013-12-09
9 Dec 2013

ES: Se trata de una protección para ciclistas y para patinadores con patines en línea. ¡ATENCIÓN! Este casco no debe ser usado por niños escalando o realizando otras actividades debido al peligro a estrangulación/ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco. ¡El casco no debe entrar en contacto con disolventes agresivos! **NL:** Bescherming voor fietsers, inline skaters en steprijders. WAARSCHUWING! Kinderen moeten deze helm niet dragen tijdens het klimmen of andere activiteiten met een risico op verstikking/wurging wanneer het kind verstrikt raakt in de helm. De helm mag niet met agressieve oplosmiddelen in aanraking komen!

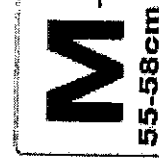
Art.-Nr. MV23 I EN 1078 — 6a.

Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City, — 6b.

Guangdong Province, P.R. China

Herstellungsdatum / manufacture date: 2013-11-31 — 6g.



6e.

6f

120x35mm

DE: Schutz für Fahrradfahrer, Skater und Rollerfahrer. ACHTUNG! Der Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, dass sich das Kind mit dem Helm verfängt. Strangulationsgefahr! Der Helm darf nicht mit aggressiven Lösungsmitteln in Kontakt kommen! **EN:** Protection for cyclists, inline skaters and roller skaters. WARNING! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet. The helmet should not come into contact with aggressive solvents! **IT:** Protezione per ciclisti, pattinatori in linea e utenti di monocolo. ATTENZIONE! Questo casco non dovrebbe essere usato dai bambini per arrampicarsi o fare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/impiccamento se il bambino resta intrappolato con il casco. Il casco non deve venire a contatto con solventi aggressivi! **FR:** Protection pour les cyclistes, patineurs en ligne et ceux qui se déplacent en trottinette. AVERTISSEMENT! Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant des activités d'escalade ou autres comportant un risque d'étouffement/de suspension si l'enfant reste accroché avec le casque. Le casque ne doit pas être en contact avec des solvants agressifs!



120x30mm

Call
2013-12-09. y p 2013

ES: Se trata de una protección para ciclistas y para patinadores con patines en línea. ¡ATENCIÓN! Este casco no debe ser usado por niños escalando o realizando otras actividades debido al peligro a estrangulación/ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco. ¡El casco no debe entrar en contacto con disolventes agresivos! **NL:** Bescherming voor fietsers, inline skaters en steprijders. WAARSCHUWING! Kinderen moeten deze helm niet dragen tijdens het klimmen of andere activiteiten met een risico op verstikking/wurgang wanneer het kind verstrikt raakt in de helm. De helm mag niet met agressieve oplosmiddelen in aanraking komen!

Art.Nr. MV23 | EN 1078

Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.

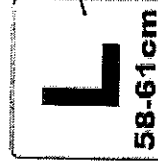
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,

Guangdong Province, P.R. China

Herstellungsdatum / manufacture date: 2013-11-31.



240g



58-61cm

DE AUFBAU- UND BEDIENTUNGSANLEITUNG

DE: Hochwertiger Schutz für Fahrradfahrer, Skater und Rollerfahrer. **ACHTUNG!** Der Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, dass sich das Kind mit dem Helm verfängt. Strangulationsgefahr!

EN: Top-quality protection for cyclists, inline skaters and roller skaters. **WARNING!** This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.

IT: Protezione di alta qualità per ciclisti, pattinatori in linea e utenti di monociclo. **ATTENZIONE!** Questo casco non dovrebbe essere usato dai bambini per arrampicarsi o fare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/impiccamento se il bambino resta intrappolato con il casco.

ES: Se trata de una protección de gran calidad para ciclistas y para patinadores con patines en línea. **¡ATENCIÓN!** Este casco no debe ser usado por niños escalando o realizando otras actividades debido al peligro a estrangulación/ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco.

FR: Protection de haute qualité pour les cyclistes, patineurs en ligne et ceux qui se déplacent en trottinette. **AVERTISSEMENT !** Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant des activités d'escalade ou autres comportant un risque d'étouffement/de suspension si l'enfant reste accroché avec le casque.

NL: Hoogwaardige bescherming voor fietsers, inline skaters en steprijders. **WAARSCHUWING!** Kinderen moeten deze helm niet dragen tijdens het klimmen of andere activiteiten met een risico op verstikking/wurging wanneer het kind verstrikt raakt in de helm.

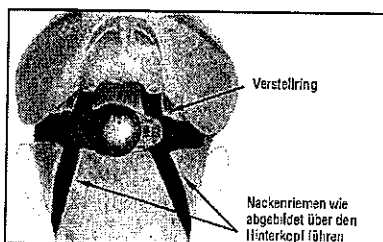
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Wenn das Produkt von Kindern aufgebaut oder benutzt wird, sollte das nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Benutzen Sie das Produkt nur für seinen vorgesehenen Zweck. Dieser Helm wurde entwickelt, um einen Teil der Energie bei einem Sturz zu absorbieren. Der Helm kann nach EN 1078 zum Fahrradfahren, Inlineskaten, Rollschuhlaufen und Skateboardfahren genutzt werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: Helm Storm
Artikelnummer: MV23
Größe: M (55-58 cm)
Gewicht: 230 g

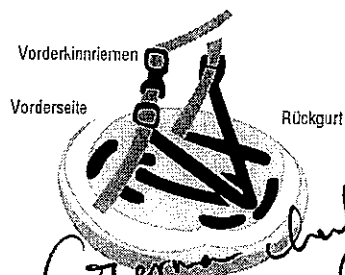
WIE STELLE ICH DIE RICHTIGE GRÖSSE EIN?

Der Helm kann nur optimal schützen, wenn er auch passt. An der Innenseite des Helmes finden Sie ein Etikett mit den geprüften Größenbereichen. Im Inneren der Schale ist der Helm mit einem verstellbaren Ring ausgestattet. Drehen Sie das Einstellrädchen IM oder GEGEN den Uhrzeigersinn, um den Ring zu erweitern bzw. zu verengen. Es empfiehlt sich, mehrere Helmgrößen zum Vergleich zu testen. Es sollte der Helm gewählt werden, der fest und gleichzeitig bequem sitzt. Der Helm darf bei Bewegungen nicht verrutschen.



WIE SITZT DER HELM RICHTIG?

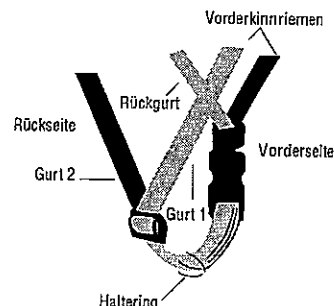
Damit der Helm richtig sitzt, muss er auf seinen Träger eingestellt werden. Erweitern Sie den Verstellring soweit, dass der Helm locker auf dem Kopf sitzt. Der Helm sollte den Kopf gut umschließen und waagrecht getragen werden. Der vordere Helmrand sollte ein bis zwei Finger breit oberhalb der Nasenwurzel liegen. Verengen Sie nun den Verstellring so weit, bis der Helm fest sitzt. Der feste Sitz des Helms kann überprüft werden, indem bei geöffnetem Kinnriemen leicht mit dem Kopf geschüttelt wird. Verschiebt sich der Helm, so ziehen Sie den Verstellring etwas mehr an.



WIE STELLE ICH DIE RIEMEN RICHTIG EIN?

Überprüfen Sie, welcher Gurt locker ist. Straffen Sie den lockeren Gurt, nachdem der Helm abgesetzt wurde. Um den Kinnriemen zu straffen, halten Sie die Schnalle mit einer Hand. Ziehen Sie dann den lockeren Gurt durch.

Um den Rückgurt zu straffen, ziehen Sie an dem überschüssigen Teil von der Rückseite des Gurts 2. Halten Sie den Helm mit einer Hand. Mit der anderen Hand halten Sie den Gurt da, wo er unter dem Kinn des Trägers entlang läuft. Ziehen Sie ihn dann von der einen Seite auf die andere, um die Länge aller vier Gurte auszugleichen. Die Schnalle darf dabei nicht direkt unter dem Kinn platziert werden.



Der Helm muss fest und waagrecht auf dem Kopf sitzen. Um die ordnungsgemäße Spannung zu überprüfen, muss der Helm aufgesetzt und seine Schnalle geschlossen werden. Bei geöffnetem Mund sollte der Gurt gegen das Kinn drücken. Versuchen Sie dann, den Helm von der Vorderseite oder Rückseite zu ziehen. Wenn der Helm sich löst, erhöhen Sie die Spannung des Gurts. Der Helm sollte nicht übermäßig nach vorn oder hinten rutschen können. Er darf nicht abzunehmen sein, ohne dass die Schnalle geöffnet wurde. Die Seitenriemen müssen links und rechts an den Ohren vorbei führen (siehe Abbildungen), sie dürfen nicht über die Ohren rutschen.

WARNHINWEISE

- Kein Helm kann vollständigen Schutz vor unvorhersehbaren Verletzungen geben! Ein Helm kann nur verhindern, dass es zu schwerwiegenden Kopfverletzungen nach einem Sturz kommt. Das Tragen weiterer Schutzausrüstung wie Arm-, Knie- und Ellbogenschoner ist angeraten! Fahr-/Rollsport sollte immer vorsichtig betrieben werden. Auch Unfälle bei geringer Geschwindigkeit können ernsthafte Verletzungen erzeugen.
- Unter dem Helm sollte kein Kopftuch, hochgebundenes Haar o. ä. getragen werden. Verletzungsgefahr!
- Der Kinnriemen ist während der Nutzung des Helms zu schließen!
- Überprüfen Sie den Helm vor jeder Fahrt auf sichtbare Schäden und Abnutzung, sowie den festen Sitz. Auch wenn keine Schäden von außen sichtbar sind, sollte der Helm nach jedem harten Schlag oder tiefen Kratzer ausgetauscht und vernichtet werden. Spätestens nach 5 Jahren ohne Beschädigung sollte der Helm ersetzt werden.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
NOTIFIED BODY REFERENCE No. 0197



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China



Nr.-Nr. MV23
Stand 12/2013
Seite 1/2

denn ein zu alter oder beschädigter Helm kann nicht mehr wirksam vor Verletzungen schützen.

- Bitte ändern oder entfernen Sie keine Teile an dem Helm. Denn dies kann gefährliche Folgen haben.
- Durch die Einwirkung von Lacken (Farben), Aufklebern, Reinigungsflüssigkeiten, Chemikalien oder Lösungsmitteln kann die Schutzwirkung des Helmes ernsthaft beeinträchtigt werden. Reinigen Sie den Helm nur mit lauwarmen Wasser.
- Sollte sich der Helm nicht optimal anpassen lassen, gebrauchen Sie ihn nicht. Eine andere Helmgröße oder ein anderes Modell sollten gewählt werden.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleisserscheinungen. Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (www.hudora.de/service/).

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führe das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter www.hudora.de/artnr/84093.

EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR PRODUCT!

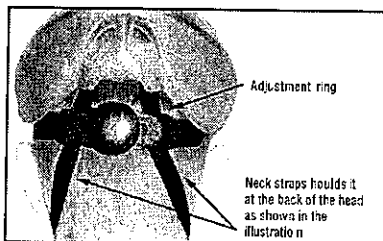
Please read these instructions carefully. The instructions are an integral part of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when you are handing on the product to a third-party. Children should only assemble or use the product when they are under adult supervision. This product is not designed for industrial use. Use the product for its intended purpose only. This helmet was developed to absorb a portion of the energy of a fall. In accordance with EN 1078, the helmet can be used during cycling, skating, roller skating and skateboarding.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item: Helmet Storm
Item number: MV23
Dimensions: M (55-58 cm)
Weight: 230 g

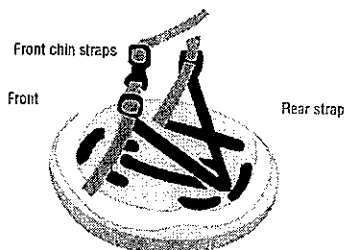
HOW DO I SET THE CORRECT SIZE?

The helmet can fully protect only when it fits correctly. On the inside of the helmet, you will find a tag with the tested size categories. Inside the shell, the helmet is equipped with an adjustable ring. Turn the adjustment ring clockwise or counter-clockwise to lengthen or shorten the ring. It is advisable to test different sized helmets for comparison. The choice should fall on a helmet that fits tightly and at the same time comfortably. The helmet should not move when in motion.



HOW SHOULD THE HELMET FIT?

Now that the helmet fits correctly, it needs to be adapted to its wearer. Extend the adjustment ring so that the helmet fits loosely on the head. The helmet should clasp around the head well and should be worn level. The front of the helmet brim should be 1 - 2 fingerbreadths above the root of the nose. Adjust the adjustment ring until the helmet fits solid. Whether the helmet is fastened securely can be tested by shaking the head lightly with the chin straps open. When the helmet moves, you need to slightly adjust the adjustment ring.



All images are examples of the design.

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
NOTIFIED BODY REFERENCE No. 0197



2013-12-09
Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China

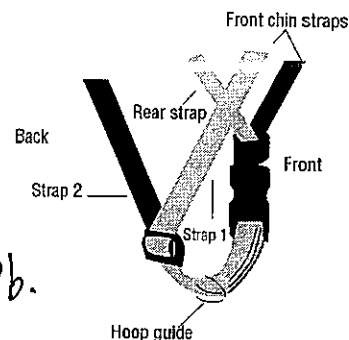


Item no. MV23
As of 12/2013
Page 2/2

HOW DO I SET THE STRAPS CORRECTLY?

Check which strap is loose. Tighten the loose strap after removing the helmet. When tightening the chin straps, hold the buckle with one hand and then push the loose strap through.

In order to tighten the rear strap, you pull the excess part of the rear of strap 2. Hold the helmet with one hand. With the other hand you pull the strap that runs under the chin of the wearer. Then pull this strap from one side to the other, to even the length of all four straps. The catch should not be placed directly under the chin.



The helmet must be on the head securely and horizontally. To test the correct tension you need to place the helmet, with the catch closed, on the head. With an open mouth, the strap is supposed to press against the chin. Then try to pull the helmet from the front and the back. If the helmet slides, you need to adjust the tension of the strap. The helmet is not supposed to slide from the front of the back. It should also not be able to take off the helmet without releasing the catch. The straps on the side should be placed behind the left and right ear (see illustration), the straps should not slide over the ears.

WARNING NOTICES

- Not a single helmet is able to protect fully against unforeseen injuries! A helmet can only prevent severe injury to the head during a fall. Wearing other protective equipment like arm, knee and elbow protection is recommended.
- Don't wear a scarf, high hair etc. under the helmet. Danger of injury!
- When wearing the helmet, the chin strap should be closed!
- Check the helmet before every ride for visible damage or wear, and the tight fit, even if there is no visible damage from the outside, the helmet should be replaced and destroyed after every hard stroke or deep scratches. Latest after five years without damage, the helmet should be replaced, a damaged or old helmet does not offer sufficient protection against possible injuries.
- Kindly do not alter or delete anything about the helmet. Then this can have dangerous consequences.
- The effect of coatings (paint), adhesives, detergents, chemicals and solvents, severely damage the protective effect of the helmet. Clean the helmet with lukewarm water.
- Do not use the helmet anymore in case it does not fit correctly anymore. In this case a different size or model should be chosen.

CARE AND MAINTENANCE

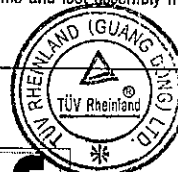
Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. Do not make any structural changes. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/service/>).

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/artnr/84093>.



DE AUFBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

DE: Hochwertiger Schutz für Fahrradfahrer, Skater und Rollerfahrer. **ACHTUNG!** Der Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko besteht, dass sich das Kind mit dem Helm verfängt. Strangulationsgefahr!

EN: Top-quality protection for cyclists, inline skaters and roller skaters. **WARNING!** This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.

IT: Protezione di alta qualità per ciclisti, pattinatori in linea e utenti di monociclo. **ATTENZIONE!** Questo casco non dovrebbe essere usato dai bambini per arrampicarsi o fare altre attività in cui c'è il rischio di strangolamento/impiccamento se il bambino resta intrappolato con il casco.

ES: Se trata de una protección de gran calidad para ciclistas y para patinadores con patines en línea. **¡ATENCIÓN!** Este casco no debe ser usado por niños escalando o realizando otras actividades debido al peligro a estrangulación/ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco.

FR: Protection de haute qualité pour les cyclistes, patineurs en ligne et ceux qui se déplacent en trottinette. **AVERTISSEMENT !** Ce casque ne doit pas être utilisé par des enfants pendant des activités d'escalade ou autres comportant un risque d'étouffement/de suspension si l'enfant reste accroché avec le casque.

NL: Hoogwaardige bescherming voor fietsers, inline skaters en steprijders. **WAARSCHUWING!** Kinderen moeten deze helm niet dragen tijdens het klimmen of andere activiteiten met een risico op verstikking/wurging wanneer het kind verstrikt raakt in de helm.

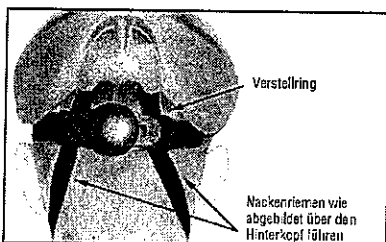
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Wenn das Produkt von Kindern aufgebaut oder benutzt wird, sollte das nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Benutzen Sie das Produkt nur für seinen vorgesehenen Zweck. Dieser Helm wurde entwickelt, um einen Teil der Energie bei einem Sturz zu absorbieren. Der Helm kann nach EN 1078 zum Fahrradfahren, Inlineskaten, Rollschuhlaufen und Skateboardfahren genutzt werden.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: Helm Storm
 Artikelnummer: MV23
 Größe: L (58-61 cm)
 Gewicht: 240 g

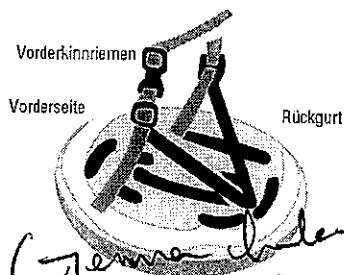
WIE STELLE ICH DIE RICHTIGE GRÖSSE EIN?

Der Helm kann nur optimal schützen, wenn er auch passt. An der Innenseite des Helmes finden Sie ein Etikett mit den geprüften Größenbereichen. Im Inneren der Schale ist der Helm mit einem verstellbaren Ring ausgestattet. Drehen Sie das Einstellrädchen IM oder GEGEN den Uhrzeigersinn, um den Ring zu erweitern bzw. zu verengen. Es empfiehlt sich, mehrere Helmgrößen zum Vergleich zu testen. Es sollte der Helm gewählt werden, der fest und gleichzeitig bequem sitzt. Der Helm darf bei Bewegungen nicht verrutschen.



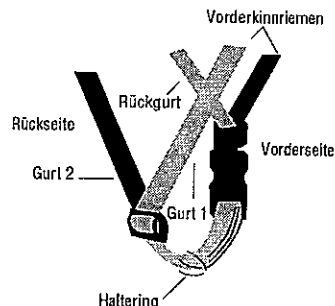
WIE SITZT DER HELM RICHTIG?

Damit der Helm richtig sitzt, muss er auf seinen Träger eingestellt werden. Erweitern Sie den Verstellring soweit, dass der Helm locker auf dem Kopf sitzt. Der Helm sollte den Kopf gut umschließen und waagrecht getragen werden. Der vordere Helmrand sollte ein bis zwei Finger breit oberhalb der Nasenwurzel liegen. Verengen Sie nun den Verstellring so weit, bis der Helm fest sitzt. Der feste Sitz des Helms kann überprüft werden, indem bei geöffnetem Kinnriemen leicht mit dem Kopf geschüttelt wird. Verschiebt sich der Helm, so ziehen Sie den Verstellring etwas mehr an.



WIE STELLE ICH DIE RIEMEN RICHTIG EIN?

Überprüfen Sie, welcher Gurt locker ist. Straffen Sie den lockeren Gurt, nachdem der Helm abgesetzt wurde. Um den Kinnriemen zu straffen, halten Sie die Schnalle mit einer Hand. Ziehen Sie dann den lockeren Gurt durch.



Um den Rückgurt zu straffen, ziehen Sie an dem überschüssigen Teil von der Rückseite des Gurts 2. Halten Sie den Helm mit einer Hand. Mit der anderen Hand halten Sie den Gurt da, wo er unter dem Kinn des Trägers entlang läuft. Ziehen Sie ihn dann von der einen Seite auf die andere, um die Länge aller vier Gurte auszugleichen. Die Schnalle darf dabei nicht direkt unter dem Kinn platziert werden.



Der Helm muss fest und waagrecht auf dem Kopf sitzen. Um die ordnungsgemäße Spannung zu überprüfen, muss der Helm aufgesetzt und seine Schnalle geschlossen werden. Bei geöffnetem Mund sollte der Gurt gegen das Kinn drücken. Versuchen Sie dann, den Helm von der Vorderseite oder Rückseite zu ziehen. Wenn der Helm sich löst, erhöhen Sie die Spannung des Gurts. Der Helm sollte nicht übermäßig nach vorn oder hinten rutschen können. Er darf nicht abzunehmen sein, ohne dass die Schnalle geöffnet wurde. Die Seitenriemen müssen links und rechts an den Ohren vorbei führen (siehe Abbildungen), sie dürfen nicht über die Ohren rutschen.

WARNHINWEISE

- Kein Helm kann vollständigen Schutz vor unvorhersehbaren Verletzungen geben! Ein Helm kann nur verhindern, dass es zu schwerwiegenden Kopfverletzungen nach einem Sturz kommt. Das Tragen weiterer Schutzausrüstung wie Arm-, Knie- und Ellbogenschoner ist angeraten! Fahr-/Rollsport sollte immer vorsichtig betrieben werden. Auch Unfälle bei geringer Geschwindigkeit können ernsthafte Verletzungen erzeugen.
- Unter dem Helm sollte kein Kopftuch, hochgebundenes Haar o. ä. getragen werden. Verletzungsgefahr!
- Der Kinnriemen ist während der Nutzung des Helms zu schließen!
- Überprüfen Sie den Helm vor jeder Fahrt auf sichtbare Schäden und Abnutzung, sowie den festen Sitz. Auch wenn keine Schäden von außen sichtbar sind, sollte der Helm nach jedem harten Schlag oder tiefen Kratzer ausgetauscht und vernichtet werden. Spätestens nach 5 Jahren ohne Beschädigung sollte der Helm ersetzt werden.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY:
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystraße 2
 90431 Nürnberg
 NOTIFIED BODY REFERENCE No. 0197



Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
 DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
 Guangdong Province, P.R. China



Art.-Nr. MV23
 Stand 12/2013

Seite 1/2

denn ein zu alter oder beschädigter Helm kann nicht mehr wirksam vor Verletzungen schützen.

- Bitte ändern oder entfernen Sie keine Teile an dem Helm. Denn dies kann gefährliche Folgen haben.
- Durch die Einwirkung von Lacken (Farben), Aufklebern, Reinigungsflüssigkeiten, Chemikalien oder Lösungsmitteln kann die Schutzwirkung des Helmes ernsthaft beeinträchtigt werden. Reinigen Sie den Helm nur mit lauwarmen Wasser.
- Sollte sich der Helm nicht optimal anpassen lassen, gebrauchen Sie ihn nicht. Eine andere Helmgröße oder ein anderes Modell sollten gewählt werden.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleisserscheinungen. Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzt werden können. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (www.hudora.de/service/).

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führe das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter www.hudora.de/artnr/84093.

INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR PRODUCT!

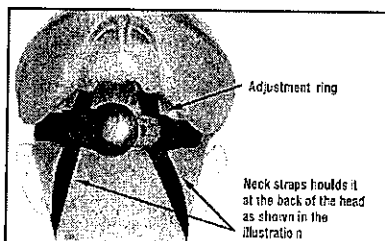
Please read these instructions carefully. The instructions are an integral part of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when you are handing on the product to a third-party. Children should only assemble or use the product when they are under adult supervision. This product is not designed for industrial use. Use the product for its intended purpose only. This helmet was developed to absorb a portion of the energy of a fall. In accordance with EN 1078, the helmet can be used during cycling, skating, roller skating and skateboarding.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item: Helmet Storm
Item number: MV23
Dimensions: L (58-61 cm)
Weight: 240 g

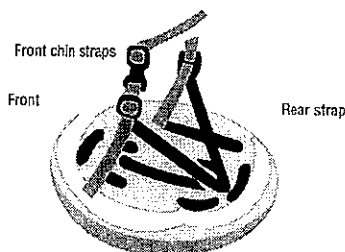
HOW DO I SET THE CORRECT SIZE?

The helmet can fully protect only when it fits correctly. On the inside of the helmet, you will find a tag with the tested size categories. Inside the shell, the helmet is equipped with an adjustable ring. Turn the adjustment ring clockwise or counter-clockwise to lengthen or shorten the ring. It is advisable to test different sized helmets for comparison. The choice should fall on a helmet that fits tightly and at the same time comfortably. The helmet should not move when in motion.



HOW SHOULD THE HELMET FIT?

Now that the helmet fits correctly, it needs to be adapted to its wearer. Extend the adjustment ring so that the helmet fits loosely on the head. The helmet should clasp around the head well and should be worn level. The front of the helmet brim should be 1 - 2 fingerbreadths above the root of the nose. Adjust the adjustment ring until the helmet fits solid. Whether the helmet is fastened securely can be tested by shaking the head lightly with the chin straps open. When the helmet moves, you need to slightly adjust the adjustment ring.



All images are examples of the design.

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ISSUED BY:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
NOTIFIED BODY REFERENCE No. 0197

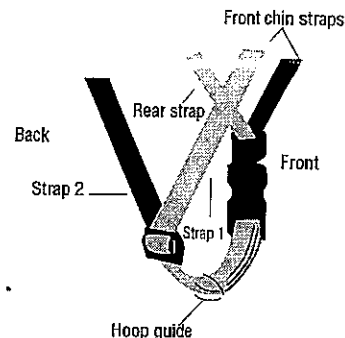


Zhao Qing Bo Han Sports Company Ltd.
DaWang Industrial Zone, ZhaoQing City,
Guangdong Province, P.R. China

HOW DO I SET THE STRAPS CORRECTLY?

Check which strap is loose. Tighten the loose strap after removing the helmet. When tightening the chin straps, hold the buckle with one hand and then push the loose strap through.

In order to tighten the rear strap, you pull the excess part of the rear of strap 2. Hold the helmet with one hand. With the other hand you pull the strap that runs under the chin of the wearer. Then pull this strap from one side to the other, to even the length of all four straps. The catch should not be placed directly under the chin.



The helmet must be on the head securely and horizontally. To test the correct tension you need to place the helmet, with the catch closed, on the head. With an open mouth, the strap is supposed to press against the chin. Then try to pull the helmet from the front and the back. If the helmet slides, you need to adjust the tension of the strap. The helmet is not supposed to slide from the front of the back. It should also not be able to take off the helmet without releasing the catch. The straps on the side should be placed behind the left and right ear (see illustration), the straps should not slide over the ears.

WARNING NOTICES

- Not a single helmet is able to protect fully against unforeseen injuries! A helmet can only prevent severe injury to the head during a fall. Wearing other protective equipment like arm, knee and elbow protection is recommended.
- Don't wear a scarf, high hair etc. under the helmet. Danger of injury!
- When wearing the helmet, the chin strap should be closed!
- Check the helmet before every ride for visible damage or wear, and the tight fit, even if there is no visible damage from the outside, the helmet should be replaced and destroyed after every hard stroke or deep scratches. Latest after five years without damage, the helmet should be replaced, a damaged or old helmet does not offer sufficient protection against possible injuries.
- Kindly do not alter or delete anything about the helmet. Then this can have dangerous consequences.
- The effect of coatings (paint), adhesives, detergents, chemicals and solvents, severely damage the protective effect of the helmet. Clean the helmet with lukewarm water.
- Do not use the helmet anymore in case it does not fit correctly anymore. In this case a different size or model should be chosen.

CARE AND MAINTENANCE

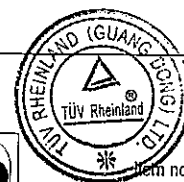
Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. Do not make any structural changes. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. In any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/service/>).

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/artnr/84093>.



Item no. MV23
As of 12/2013
Page 2/2

2013-12-09